

A testület határozataiból

A képviselő-testület áprilisban kétszer ülésezett: 17-én rendes, 24-én pedig rendkívüli üléssnap keretében hoztak döntéseket. A testület többek között határozott az egykori Margit körúti fegyház áldozatai előtt tisztelgő Mártír-emlékmű új helyéről is.

2. OLDAL

Kerület Napja rendezvénysorozat



Június 17-én, a fogytékkal élők napján szeretnénk versenyekeztetést rendezni, kisebb akadálypályát felállítani, hogy minden ép ember kipróbálhassa, milyen kerekesszékből a világ — beszélgetés Zákány Katalinnal és Ványi Tiborral.

9. OLDAL

Miért szép?



A Bambi presszó háza.

11. OLDAL

Ballag már a vén diák...

Május második hétvégéjén ballagtak a középiskolás diákok. Kerületünkben az önkormányzat által fenntartott iskolák közül öt általános iskola és gimnázium: a Budenz, a Csík Ferenc, a Klebelsberg, a Kodály és a Szabó Lőrinc, valamint két gimnázium: a Móricz és a Rákóczi búcsúztatta összesen 433 tanulóját. A nem önkormányzati fenntartású intézmények közül a Szent Angéla, a Tizenkét Karátos, a Waldorf, a Baár—Madas, a Budenz és a Pasaréti Gimnázium vett búcsút diákjaitól. A végzős hallgatók zöme felsőoktatási intézményekben szeretne továbbtanulni, ám előtte még az érettségi vizsgák próbatételein kell megfelelnie.

Az írásbeli vizsgák ezen a héten zajlanak, a szóbelikre június közepétől kerül sor.

Az idei magyar nyelv- és irodalom írásbeli tételek a következők voltak: új érzésvilág és kifejezőmód Ady Endre költszetében; Vörösmarty Mihály Gondolatok a könyvtárban című versének elemző értelmezése; a novella műfaji jellemzőinek bemutatása egy szabadon választott magyar mű elemzése alapján.

Képeink a II. Rákóczi Ferenc Gimnázium ballagásán készültek. Az iskola felújításáról a képviselő-testület április 24-i ülésén döntött, ennek részleteiről a 4. oldalon olvashatnak.



Meghívó közmeghallgatásra

A 2003. évi közmeghallgatás a

Móricz Zsigmond Gimnáziumban

(1025 Törökvesz út 48–54.) lesz

2003. május 30-án, pénteken 16 órától.

A közmeghallgatás szervezettebbé tétele érdekében az állampolgárok, illetve a helyben érdekelt szervezetek képviselői a téma rövid megjelölésével

2003. május 26-án 18 óráig

bejelentkezhetnek a **212-4511** (üzenetrögzítő) vagy a **316-8737-es** telefonszámon (féléfogadási időben), illetőleg személyesen féléfogadási időben a **Polgármesteri Hivatal Lakosságszolgálati Csoportjánál** (1024 Budapest, Mechwart liget 1., fszt. 2.), valamint e-mailben az **info@masodikkerulet.hu** címen.

A képviselő-testület

A képviselő-testület áprilisban kétszer ülésezett: 17-én rendes, 24-én pedig rendkívüli ülésnap keretében hozott döntéseket. Többek között arról, hogy július 1-jétől az önkormányzati szociális intézmények étkeztetési és térítési díjai emelkednek. A testület ugyan nem vita nélkül, de határozott az egykori Margit körüti fegyház áldozatainak emléket állító emlékmű új helyéről.

A testület április 17-i ülésén a képviselők szavaztak a II–III. Kerületi Bíróság ülnökeiről. A tizenegy, az ülnöki tevékenységet társadalmi megbízatásként elvállaló személyről zárt ülésen döntöttek a képviselők. Szintén zárt ülésen fogadták el a II. kerületi Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat vezetőjének lemondását, ezzel egyidejűleg átmenetileg Horváth Ágnest bízták meg az intézmény vezetésével, és határozat született arról is, hogy a posztra pályázatot írnak ki.

Módosult a szociális ellátások helyi szabályozásáról szóló önkormányzati rendelet is. Július

1-jétől emelkednek az önkormányzat szociális intézményeinek étkezési és térítési díjai.

Vita előzte meg a Margit körüti fegyházban kivégzettek emlékére állított Mártír-emlékmű elhelyezéséről szóló döntést. Budapest minden szobrát a főváros gondozza, az áthelyezés és az új helyszín kijelölésével kapcsolatban a kerületnek egyetértési joga van. A Mammut II. építésekor az eredeti helyéről elkerült alkotás új helyszínének az előterjesztő a Margit körutat a Marczi-bányi térrel összekötő sétány körút felőli bejáratát jelölte ki. A vita során Bencze B. György

(Fidesz—MKDSZ) kifejtette, meg kellene gondolni, hogy a nem túl jó állapotban lévő szobrot már a végleges helyére kellene elhelyezni. Felmerült ugyanis, hogy a terület közeljövőbeni rendezése miatt valószínűleg idővel újból át kellene helyezni az emlékművet. Takács Beáta (MSZP) frakcióvezető szerint kegyeleti okokból nem várhat tovább az önkormányzat, nem halogathatja a döntést, hiszen az áldozatok családtagjai, leszármazottai joggal kérhetik számon, miért nincs méltó helye az emlékműnek. Végül 13 igen és 3 tartózkodás mellett a testület támogatta, hogy a Margit körútról a Millenárison átmenő sétány bejáratánál állítsák fel az emlékművet.

Latorcai Csaba (Fidesz—MKDSZ) képviselő két interpellációt nyújtott be: az Egészségügyi és Szociális Bizottság márci-

us 5-én hozott határozata végrehajtásának tárgyában a jegyzőhöz, valamint egy, a testület által február 13-án hozott határozat végrehajtásával kapcsolatban a polgármesterhez. Takácsné dr. Békéssy Eleonóra jegyző az szmsz-ben biztosított jogával élve tizenöt napos haladékokat kért a válaszadásra. A polgármesterhez intézett interpellációban Latorcai képviselő annak az önkormányzati határozatnak a végrehajtásáról érdeklődött, amelyben a képviselők felhatalmazták a polgármestert, hogy kezdjen a BKV-val, illetve a főpolgármesterrel tárgyalásokat a Hűvösvölgyi út 10. előtt az 56-os busz új megállójának létesítéséről. A polgármester az interpellációra adott válaszában elmondta, hogy munkatársa segítségével tájékozódott az említett illetékes szervezeteknél a javaslat megalapozottsága felől. Ennek

MI KELL A JOGOSÍTVÁNY ÉS AZ ÚTLEVÉL CSERÉJÉHEZ, KIVÁLTÁSÁHOZ?

	Gépjárművezetői engedély	Útleve		
A kérelem benyújtásának módja:	Személyesen	Személyesen, a jogszabályban meghatározott esetek kivételével.		
Mikor kell az okmány cseréjét kérni?	Ha lejárt vagy megrongálódott.	Ha az okmányban szereplő adatok megváltoztak, személyazonosításra alkalmatlanná vált: betelt, megrongálódott, vagy érvényességi ideje lejárt.		
Szükséges-e fénykép?	Az okmányirodában készül. A nemzetközi vezetői engedély kiállításához 2 db igazolványkép csatolása szükséges.	Az okmányirodában készül.		
Bemutató vagy csatolandó okiratok:	Első jogosítvány kiváltásakor: 1. Érvényes személyazonosító igazolvány vagy útlevél, valamint a személyi azonosító és a lakcímről szóló hatósági igazolvány. 2. Anyakönyvi kivonat, ha a kérelmező személy adataiban változás következett be, és személyazonosító okmánya az adatváltozást nem tartalmazza. 3. Egészségi alkalmassági igazolás. 4. Vizsgaigazolás. 5. A kérelmező nyilatkozata, melyhez a formanyomtatványt az Okmányiroda ügyintézője adja át. 6. Pályaalkalmasságról határozat vagy igazolás, a jogszabályban meghatározott esetekben. Lejárt jogosítvány cseréjekor: 1. Régi jogosítvány. 2. Egészségi alkalmassági igazolás. 3. Érvényes személyazonosító igazolvány vagy útlevél. 4. A személyi azonosítóról és a lakcímről szóló hatósági igazolvány.	1. Az előző érvényes vagy lejárt útlevél. 2. Amennyiben az adatokban változás következett be, a változást igazoló okirat. 3. Személyazonosító adatok ellenőrzésére szolgáló okirat. 4. Személyi azonosítóról és a lakcímről szóló hatósági igazolvány. Kiskorú, vagy cselekvőképességet kizáró gondnokság alatt álló személy esetén: 1. Kérelmező érvényes személyi igazolványa, 2. Személyi igazolvánnyal nem rendelkező kérelmező születési anyakönyvi kivonata, 3. Szülők vagy törvényes képviselő személyi igazolványa, gondnok, illetőleg gyám kirendelő határozata, 4. Szülőnek (törvényes képviselőnek) a közjegyző, a gyámhatóság, vagy az útlevélhatóság előtt tett, az útlevél kiadásához hozzájáruló nyilatkozata.		
Illeték- és díjfizetési kötelezettség:	Gépjárművezetői engedély: 4000 forint; ideiglenes vezetői és nemzetközi vezetői engedély díja 1588 forint, melyet az önkormányzat pénztárában kell befizetni, a befizetést nyugta igazolja, kérésre számlát is kiállítanak.	<table><tr><td>Normál kérelem esetén: 0–18 év között: 1000 Ft 18–70 év között 5 évre: 4000 Ft 18–70 év között 10 évre: 6000 Ft 70 év felett: 1000 Ft</td><td>Sürgős kérelem esetén: 0–18 év között: 2000 Ft 18–70 év között 5 évre: 8000 Ft 18–70 év között 10 évre: 12 000 Ft 70 év felett: 2000 Ft</td></tr></table>	Normál kérelem esetén: 0–18 év között: 1000 Ft 18–70 év között 5 évre: 4000 Ft 18–70 év között 10 évre: 6000 Ft 70 év felett: 1000 Ft	Sürgős kérelem esetén: 0–18 év között: 2000 Ft 18–70 év között 5 évre: 8000 Ft 18–70 év között 10 évre: 12 000 Ft 70 év felett: 2000 Ft
Normál kérelem esetén: 0–18 év között: 1000 Ft 18–70 év között 5 évre: 4000 Ft 18–70 év között 10 évre: 6000 Ft 70 év felett: 1000 Ft	Sürgős kérelem esetén: 0–18 év között: 2000 Ft 18–70 év között 5 évre: 8000 Ft 18–70 év között 10 évre: 12 000 Ft 70 év felett: 2000 Ft			
Érvényes-e személyazonosításra is?	Igen, a kiállításától számított 10 évig, a 70. életévüket betöltöttök esetében határidő nélkül	Igen.		

A II. kerületi okmányiroda (1024 Mechwart liget I., fszt. 2.) ügyfélfogadási ideje: hétfő: 8–18 óráig, kedd: 8–16 óráig, szerda: 8–16.30-ig, csütörtök: 8–16 óráig, péntek: 8–13.30-ig; ebédidő: 12.15–13 óráig. Az útlevél-ügyintézésnél a várakozási idő csökkentése érdekében a Tájékoztató Irodában személyesen vagy telefonon előzetes időpont-egyeztetés lehetséges. Tel.: 346-5571, 346-5572.

A gépjárművezetői engedély kiadása, valamint útlevél iránti kérelem benyújtása bármely okmányirodában előterjeszthető. Sürgős esetben a kérelmet személyesen a Belügyminisztérium Központi Hivatalánál is elő lehet terjeszteni (Központi Okmányiroda: XIII., Visegrádi u. 110–112).

BUDAI POLGÁR — A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban — Felelős kiadó: II. kerületi Önkormányzat

Felelős szerkesztő: Tóth Ildikó — Szerkesztők: Ludwig Dóra, Zsoldos Szilvia — Munkatárs: Szabó Gergely

Szerkesztőség: 1024 Keleti Károly u. 15/a, (tel/fax: 316-3410), e-mail: budai.polgar@masodikkerulet.hu

Hirdetéselevétel: Mechwart liget 1., fszt. 2., (316-8737). A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Tördelés: Tramontána (356-6009) — Nyomda: Apolló Kft (257-4647) — Terjesztés: Feibra Kft, (340-9921..22)

Következő megjelenés: 2003. május 29. — Lapzárt: 2003. május 20. — **Hirdetéselevétel: 2003. május 19-ig**

áprilisi határozataiból

alapján az előzetes információk arra engednek következtetni, hogy a kérdéses megálló ismételt kialakítása szakmailag megalapozatlan, így várhatóan nem kap megfelelő támogatottságot egyik szervezet részéről sem. A tárgyalások eredményére vonatkozóan arról adott tájékoztatást, hogy az illetékes szervek döntését és írásos állásfoglalását várja, de még nem kapta meg őket. Az interpelláló képviselő a választ nem fogadta el. Ezután a testület szavazott a kérdéssel, és 12 igen, 11 nem és 3 tartózkodás mellett szintén az elutasítás mellett döntött, így a kérdés a Jogi, Közigazgatási és Ügyrendi Bizottság elé kerül.

A képviselők módosították a társasházak felújításának pénzügyi támogatásáról szóló önkormányzati rendeletet. Ennek értelmében ezután a társasházak nemcsak a már elkészült munka kivitelezői számlája alapján kaphatják meg az amúgy elnyert pénzösszeget, hanem a kivitelezővel kötött szerződésben foglalt feltételek szerint is. Így lehetőség nyílik arra is, hogy a kivitelező cég által nyújtott halasztott

fizetési kedvezménnyel éljenek a társasház-tulajdonosok. Egyelőre azonban a képviselők nem fogadták el az előterjesztés azon részét, mely a Budszolg Kft-nek, az önkormányzat kivitelező cégének biztosítana lehetőséget a kerületi társasház-felújítási pályázaton halasztott fizetési konstrukcióval történő részvételre. Erről várhatóan, *Kollár György* (SZDSZ) képviselő módosító indítványának megfelelően, a következő testületi ülésen születik döntés.

A testület úgy döntött, hogy a Nagykovácsitól leváló Remeteszőlös óvodai és iskolai ellátását a II. kerület biztosítja ezután.

A testület arról is határozott, hogy egy Fiat Tipo gépkocsit szimbolikus 100 forintért a Fővárosi Polgári Védelmi Igazgatóság II. kerületi Kirendeltségének elad.

A képviselők elfogadták a múlt évi költségvetés végrehajtásáról szóló beszámolót.

Jogszabály teszi kötelezővé, hogy a helyi önkormányzatok rendeletben határozzák meg a háziorvosi körzethatárokat; e rendelet elfogadására a 17-i ülésen került sor.

A kerületben jelenleg közalkalmazotti jogviszonyban dolgozó tizenhét fogorvos ezután az alapellátási feladatokat vállalkozóként látja majd el, ahogyan erről a képviselők döntöttek, jóváhagyva a megbízás szerződés-tervezet szövegét.

A képviselők módosították az önkormányzatnak a Kapisztrán Szent Jánosról Nevezett Ferencs Rendtartománnyal kötött el-

látási szerződését. A módosításban az önkormányzat a szolgáltatásokért járó támogatás mértékét emelte meg a többi, önkormányzati fenntartású intézményéhez hasonlóan.

A képviselő-testület következő rendes ülését május 22-én 10 órától tartja a Polgármesteri Hivatal (1024 Budapest, Mechwart liget 1., I. emelet) házasságkötő termében.



A képviselő-testület április 17-i döntésének értelmében Nagy Gábor Tamás, az I., Horváth Csaba, a II. és Tarlós István, a III. kerület polgármestere május 9-én aláírta a közös Szabálysértési Társulás újbóli megalakításáról szóló megállapodást. A városrészek májustól közösen működtetnek irodát a Frankel Leó út 7-9. szám alatt, hogy a lakosság ügyeit hatékonyabban és gazdaságosabban tudják intézni. Minden kerület a valós feladatnak megfelelően vállalja a költségeket. A szakembereket, az infrastruktúrát és a működtetést a II. kerület biztosítja, a felügyeletet továbbra is kerületünk jegyzője látja el.

NAPIREND ELŐTT

Az április 17-i ülésen napirend előtt többek között *Wittrédi József* (MSZP) képviselő a hidegkútiak közlekedési gondjait vázolta, tolmácsolva sok pesthidegkúti kérését a Völgy utca újbóli kétirányúsításával kapcsolatban. Másrészt arra kérte a polgármestert, hogy politikai súlyával segítse elő az aquincumi híd mielőbbi megépülését.

Dr. Láng Zsolt (Fidesz—MKDSZ) képviselő szerint a hidegkútiak közlekedési gondjait nem szabad a Völgy utcában élők életkörülményeinek rovására megoldani. *Radnóti István* (MIÉP) képviselő szintén a Völgy utca kapcsán egy szerinte engedély nélküli építkezésre hívta fel a figyelmet.

Dr. Szieberth Istvánné (MDF) képviselő az önkormányzat vezetésének figyelmét a Műemlék Alap 2003-as pályázatra hívta fel, megemlítve, hogy a tíz kerületi műemléképület talán ilyen módon is kaphat pénzt.

Rataj János (MSZP) képviselő a Guyon Richárd utcaiak kérését tolmácsolta. A környéken élők a Pasaréti út és a Guyon utca kereszteződéhez nyomógombos közlekedési lámpa elhelyezését kérik, mivel ott szerintük életveszélyes a gyalogos közlekedés.

Varga Tibor (Fidesz—MKDSZ) képviselő a Nagykovácsi út—Nagyréti utcai csomópont biztonságosabbá tételéért emelte fel szavát, valamint a Bölény utcai építkezés körültekintő ellenőrzését kérte a környéken lakók nevében.

Horváth Csaba polgármester gyors intézkedést ígért az elhangzott ügyekben.

Hutiray Gyula (Fidesz—MKDSZ) képviselő a Bimbó út 3. alatt élők gondjaira hívta fel a figyelmet: a házban működő szórakozóhely tulajdonosai a ház előtti járdaszakasz használatát azzal magyarázzák, hogy nekik hivatalos közterület-felügyeleti enged-

lyük van. Ennek tisztázására kérte a Polgármesteri Hivatalt a fideszes képviselő.

Sztilkovics Szávó, a Fidesz—MKDSZ-frakció vezetője *Póta Gyula* alpolgármestertől azt kérdezte, hogy a Budai Polgárban a költségvetésről adott interjúnak miért lett Ezt a költségvetést nem szabad végrehajtani a címe. A frakcióvezető arra hívta fel a figyelmet, hogy egyrészt a költségvetési rendeletet minden képviselő megszavazta, másrészt a nehéz költségvetési helyzetet a kormány nem elég átgondolt, a közszféra dolgozóit érintő béremelése idézte elő. Véleménye szerint el kell azon gondolkodni, hogy mi lehet ezzel a lépéssel a kormány szándéka, miért jobb az öntudatos polgárnál a segélyt kérő lakos. *Póta* alpolgármester válaszában elmondta: arra akarta felhívni a figyelmet, hogy mindent el kell követni a hitelfelvétel elkerülésért.

Bencze B. György (Fidesz—MKDSZ) napirend előtti hozzászólásában az egykori Ganz-gyár még meglévő részeinek építkezéséről kérdezte a polgármestert. Egy földhivatali bejegyzés hiánya miatt a II. kerületi Önkormányzat még mindig a Kistrókus 2000 Kft. tulajdonosai között szerepel, ezért a Ganz-területen folyó építési ügyekben a III. kerületben folyik az eljárás. A képviselő szerint tarthatatlan, hogy egy bürokratikus baki miatt ne a II. kerületi Önkormányzat felügyelje a munkálatokat, hiszen a környéken lakók érdekeit sokkal inkább tudja képviselni.

Horváth Csaba válaszában elmondta, hogy egyelőre csak földmunkák folynak, az itt létesítendő Millenáris Park II. építését előkészítendő. A polgármester azt is elmondta, hogy a Kistrókus 2000 Kft. őt mindenről informálja, és ígéretet tett arra, hogy minden jelentősebb változást a testület elé terjeszt.

Döntöttek a Rákóczi felújításáról

A képviselő-testület elfogadta a Rákóczi gimnázium teljes rekonstrukciójára és bővítésére vonatkozó beruházásról szóló célokmányt. A felújítás mi-kéntjéről nehezen határozott a testület. A döntés azonban elodázhatatlan-nak tűnt egy, a kormány által kiírt, célzott, az iskolák rekonstrukciójára vo-natkozó pályázati jelentkezés határideje — április 25. — viszonylag gyors el-határozásra és megegyezésre kényszerítette a képviselőket. Az április 17-i testületi ülésen nem sikerült megegyezniük, ezért a Fidesz—MKDSZ-frak-ció kezdeményezésére a Rákóczi ügyében 24-ére rendkívüli testületi ülést hívott össze Horváth Csaba polgármester.

Póta Gyula alpolgármester az előterjesztés ismertetésekor elmondta, hogy az önkormá-nyzat az elmúlt években két különböző nyomon is hozzálátott a a felújítás előkészít-sének. A patinás gimnázium felújítási célok-mánya, terve és építési engedélye is megvolt már 1998-ban, 2002-ben azonban új irányt vettek a rekonstrukciós tervek. A múlt év-ben kiírt, sikeresnek nyilvánított ötletpályá-zat eredményeként új tervek alapján újul-hatna meg a Rákóczi. A betérjesztett előter-jesztés alapján e két változat valamelyiké-nek folytatásáról kellett volna a testületnek dönten. Póta Gyula arra is felhívta a figyel-met, hogy idő- és pénzmegtakarítás okán — az ötletpályázat eredményeként megvalósu-ló terv több száz millióval kerülne többre — jobb lenne, ha a testület visszatérne az ere-deti, 98-as elképzelésekhez, hiszen az akkor elfogadott tervek már jogerős építési enge-délyt is szerzett az önkormányzat. Igaz, a történetet színezi, hogy a gimnázium épüle-te mellett lévő egyik társasház — a Keleti Károly u. 35. — lakói megtámadták az építé-si engedélyt, így hosszas pereskedés vette kezdetét. Póta és több SZDSZ-es képviselő szerint az előző ciklus önkormányzati veze-tése semmit nem tett azért, hogy a Rákóczi felújítása megkezdődhessen: a közbeszerzé-si eljárást leállították, a peres eljárást szüne-teltették — állítják.

Bencze B. György képviselő (Fidesz—MKDSZ), az előző ciklus polgármestere visszautasította az érdektelenség vádját. A múlt évben kiírt ötletpályázat és az előkészítés alatt álló ötletpályázat is azt bizonyítja, hogy az előző vezetés fontosnak és megkerülhe-tetlennek tartotta a Rákóczi felújítását. Sze-rint azonban nem szabad elsielni az épület-rekonstrukció előkészítését a pályázati ha-táridő szorítása miatt. A jobboldali képvise-lők szerint új ötletpályázat kiírása lehet az egyetlen megoldás. A vita nem hozott ere-dményt: a képviselők egyik határozati javasla-tot sem fogadták el. Ezután Sztilkovics Szá-vó, a Fidesz—MKDSZ-frakció vezetője java-solta, néhány napon belül üljön össze a tes-tület, hozzanak döntést, ügyelve arra, hogy a pályázati határidőt betartsák.

24-én újból összeült a testület, ahol a Fi-desz—MKDSZ-, MDF- és MIÉP-frakciók ál-tal benyújtott hét pontból álló módosító in-dítványról tárgyaltak a képviselők. Koncz Imre (SZDSZ) frakcióvezető hangsúlyozta: az előző vezetés súlyos hibát követett el, amikor a meglévő jogerős építési engedélyt

a peres ügyek lezárásával nem léptette ha-tályba, és nem kezdte el a felújítási munká-kat. De még ennél is súlyosabb hibát követ el a frakcióvezető szerint a testület, ha a már meglévő kész terveket, engedélyeket sutba dobja; valamint arra is felhívta a figyelmet, hogy a felújítási koncepció jegyében az önkormányzat már elköltött 170 mil-lió forintot a tető rendbehozatalára és az áta-lakítás előkészítésére, és ugyanígy dob ki az önkormányzat 40 millió forintot, amibe a tervek és az építkezéshez szükséges engedé-lyek beszerzése került. Ráadásul a jobbolda-li módosító indítványok elfogadásával feles-legesen hosszadalmas és drága — mintegy egymilliárdal többre kerülő — procedura ve-szi kezdetét.

Hutiray Gyula (Fidesz—MKDSZ) képvise-lő szerint a 98-as állapotok törvénytörő helyzetet idéztek elő, peres, nem lezárt épí-tési engedélyeztetési eljárással a háttérben nem lehet a munkálatokat megkezdeni.

Fotó: Eisenmann J.



Takács Beáta, az MSZP-frakció vezetője szerint csak az lehet siker, ha 2005. szept-ember 1-jén a felújított Rákóczi tanévnyitó-ján üdvözölhetné képviselőtársait. Az a véle-ménye, hogy valamilyen formában el kell in-dítani a beruházást: ahogy fogalmazott, az esetleg elnyert címzett támogatás talán lesz akkora teher a képviselőknél, hogy nem hagyják veszni a Rákóczi ügyét.

Nemes József (Fidesz—MKDSZ) szerint elgondolkodtató az a tény, hogy a Rákóczi-ba most járó gyerekeknek csupán egyharmada kerületi, tehát nem lenne-e egyszerűbb átad-ni a fővárosnak a gimnáziumot.

Póta Gyula erre reflektálva elmondta, semmiképp nem szabad egy ugyan válságos időszakot maga mögött tudó, de mára már igazán sikeres gimnáziumtól megválni. Vé-leménye szerint a beruházás elindítását nem szabad megakadályozni, és a szavazás-kor támogatta a Fidesz—MKDSZ-, MDF- és MIÉP-frakció által előterjesztett módosí-tóindítvány-sorozat jelentős részét, de azt is hozzátette, hogy a jelenlegi helyzetben a 98-as állapotok szerinti folytatás lett volna az igazán célravezető.

Végül a testület a Fidesz—MKDSZ-, MDF- és MIÉP-frakciók által betérjesztett, hét pontból álló módosító indítványt elfo-gadva döntött a Rákóczi gimnázium re-konstrukciójának előkészítéséről. Így szak-mai fórumokkal való egyeztetés után egy hó-napon belül el kell dönten, hogy a felújított gimnáziumban húsz, illetve huszonnégy ta-nulócsoport működjen-e. Valamint határoz-tak a kerületi szabályozási terv továbbterve-zésének szükségességéről, a kiírandó terve-zői versenypályázat részletes tervezési pro-gramjáról. A testületi határozat kimondja, hogy az önkormányzat a gimnázium re-konstrukcióját és bővítését 2004/05-ös tan-évben elvégzi, annak beruházási célokma-nyát jóváhagyta. Ezen túl a képviselők arról is döntöttek, hogy az önkormányzat a gim-názium felújítására háromszázmillió forin-tos igénybejelentést nyújt be a helyi önkor-mányzatok 2004. évi címzett támogatására kiírt pályázatához.

Horváth Csaba polgármester szerint fontos, hogy sikerült dönten a beruházás megkez-déséről:

— Az épület teljes rekonstrukciója, vala-mint az aula, a tornaterem és az ebédlő ki-bővítése mintegy 1,8–2,3 milliárd forintba kerül majd. Az önkormányzat 2003., 2004. és 2005. évi költségvetéséből ehhez 1,5 mil-liárd forintot biztosít, valamint 300 millió forint címzett állami támogatásra is pályá-zik. A testület a tervezői versenypályázatot május 22-én írja ki, s az idei önkormányza-ti költségvetésből mintegy 90 millió forint áll rendelkezésre a kivitelezési terv megvaló-sításához, illetve az előkészítő munkálatok-hoz — mondta végül a polgármester.

Tóth Ildikó

RÖVIDEN...

Tisztább lett a Déli

Három budai kerület a Déli pályaudvar takarításával csatlakozott a MÁV Rt. kezdeményezéséhez, mely során az ország megyei jogú városainak állomásait és a főváros pályaudvarainak környezetét tették tisztábbá. Az I., II. és XII. kerület polgármestere az ötletet támogatva munkatársai felajánlásával járult hozzá az április 28-i akcióhoz.

Fogadóórak

Koncz Imre (SZDSZ, 5. vk.) legközelebbi fogadóórát május 23-án pénteken 18 órától tartja a Pitypang utcai iskolában (1025 Pitypang u. 17.).

Dr. Balsai István országgyűlési képviselő következő fogadóórát május 22-én csütörtökön 18 órától a Pesthidegkúti Községi Házban (1028 Máriaremetei út 37.).

Újra film pereg az Átriumban

Magyar filmek vetítésével élesztik fel rövid időre az évek óta lelakatolt Átrium mozi, a szervezők ez alkalomból kívül-belül kipucolták a műemlék épületet. A patinás filmszínház május 15-től két héten át fogadja a látogatókat, akik többek között Makk Károly-, Meskó Zsolt-, Hajdu Szabolcs- vagy Rózsa János-munkákat tekinthetnek meg, ráadásul ingyenesen. Ha sikerül további szponzorokat találni, a nyitva tartás meghosszabbodhat, sőt, az akció őszi folytatását is tervezik.

Kedvezményes hitel

A Budapesti Vállalkozásfejlesztési Közalapítvány (BVK) ebben az évben 2,5 milliárd forint kedvezményes hitel kihelyezését teszi lehetővé budapesti kisvállalkozások számára. A Budapesti Kisvállalkozói Hitel által biztosított automatikus kamattámogatás mértéke idén 40 százalék, ami várhatóan jövőre 30-ra fog csökkenni. A hitel, vissza nem térítendő kamattámogatással, gépek, berendezések és egyéb állóeszközök, forgóeszközök vásárlására fordítható, a saját erő mértéke a fejlesztés nettó összköltségének minimum ötöde. Bővebb információ kérhető a BVK-nál (1072 Rákóczi út 18., tel.: 269-6869, www.bvk.hu).

Kitüntetések a rendőrség napján

Immár hagyomány, hogy a rendőrség napján a kerületi kapitányság dolgozói egész éves munkájuk elismeréseként kitüntetésben, illetve előléptetésben részesülnek. A kapitányság épületében megtartott ünnepélyes állománygyűlésen a díjakat *dr. Hangyási Sándor* ezredes, a II. Kerületi Rendőrkapitányság vezetője, illetve az adományozó cégek képviselői adták át.

A II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány, a kapitányság vezetője, valamint a helyi cégek mellett Budapest rendőrfőkapitánya is több kerületi rendőrt részesített dicséretben és jutalomban. Az elismerések átadása mellett soron kívüli előléptetésekre is sor került a rendőrség napja alkalmából. Az eseményen részt vevő *Horváth Csaba* polgármes-

ter rövid pohárköszöntőjében a lakosság nevében is köszönetet mondott a kerületi rendőrségnek a közjóért és a közbiztonságért tett szolgálatáért. Hangsúlyozta, az átadott díjak sem tud-

ják képviselni valódi értékén azt az áldozatos munkát, amit a kerületi rendőrség nap mint nap a lakosság nyugalma érdekében végez.

K. Á.

Fotó: Eisenmann J.

**Felhívás**

Az idén negyedik alkalommal megrendezett Klebelsberg Kuno Napokon közművelődési vetélkedőt rendeznek középiskolák részére az egykori miniszter életművéből és munkásságáról. A Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat, a Klebelsberg Kuno Általános Iskola és Gimnázium, valamint a Klebelsberg Kuno Emléktársaság háromfordulós szellemi vetélkedősorozatot hirdet meg középiskolák 3 fős diáccsapatai és a csapatot felkészítő, szervező tanárai számára. Az első három helyezett százezer forint összdíjazásban, míg a győztes csapatokat felkészítő, szervező tanárok külön díjazásban részesülnek. Különdíjak: a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat Klebelsberg Kuno-díja; a Klebelsberg Kuno Emléktársaság adományozta 50 000 Ft értékű aranygyűrű; a Klebelsberg iskola 50 000 Ft-os pénzjutalma.

Az őszi Pesthidegkúton megrendezendő emléknapon — az erre az időre már átadott, új kulturális és művészeti központban — a kultuszminiszter és az öt méltató kortársak írásainak bemutatását szervezik. Az előadott írások, méltatások tolmácsolásában a Hidegkúton élő előadóművészek mellett az iskolák irodalmi és színjátszókörökének részvételére is számítanak. További információ: dr. Erdősi Károly a 376-8907-es számon.

Segítséget várnak

Fotó: Eisenmann J.



A Mozgássérült Emberek Önálló Élet Egyesülete május 5-én a Marczibányi Téri Művelődési központ színháztermében szá-

mos érdeklődő részvételével tartott szakmai konferenciát, melyen a sérültek problémáiról tanácskoztak. Az előadók között a civil szervezetek és a szaktárcák képviselői egyaránt felszóltak, ugyanakkor *Horváth Csaba* polgármester is beszámolt a kerületben folyó akadálymentesítési munkálatokról. *Jelli Magdolna* az egyesület elnöke kiemelte: a rendezvény célja többek között az volt, hogy a törvényhozók számára rávilágítsanak a tarthatatlan helyzetre, hiszen még ma is komoly gondot jelent a fogyatékkal élők otthonhoz juttatása, ugyanakkor a teljes ellátásra szorulóknak egésznapos felügyelete megoldatlan.

Családi vöradó- és gyermeknap

Május 24–25-én a Margitszigeten, a hűvösvölgyi Nagyréten, valamint a Petőfi napközis tábor területén rendezik meg a családi vöradó- és gyermeknapot, amely az ország legjelentősebb vöradó programja. A Margitszigeten a Bringóvár környékén vöradás, egészségügyi szűrővizsgálatok és tanácsadás lesz, interaktív játszótér a vöradók gyermekeinek. A Petőfi napkö-

zis tábor területén gyermekeknek, családoknak lesz aprók tánca, népi játék, hangszerbemutató, családi ügyességi versenyek, akadályversenyek. A színpadon két napon keresztül bábszínházak, vásári komédiák. A Nagyréten a nagyszínpadon népek táncai, koncertek (fellépők: Gryllus Vilmos, Huzella Péter, Ghymes, 100 Folk Celsius, Hevesi Tamás, Groovenhouse, Pa-dö-dö).

Felsőoktatási ösztöndíj

A II. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Közoktatási, Közművelődési és Sport Bizottsága pályázatot ír ki a kerületben lakó felsőoktatási intézményben tanulmányokat folytató, illetve felsőoktatási intézményben tanulmányokat kezdeni kívánó diákok részére, akiknek állandó lakóhelye a II. kerületben van. Az ösztöndíj összege egy tanévre 50 000 és 100 000 Ft között van, melynek kifizetésére egy összegben, 2003. október 20-ig kerül sor.

A pályázaton való részvétel feltételei: — A II. kerületben állandó lakhellyel rendelkező felsőoktatási hallgató, aki állami felsőoktatási intézményben folyó nappali tagozatos, államilag finanszírozott első alapképzésben, első kiegészítő alapképzésben, első szakirányú továbbképzésben, első akkreditált iskolai rendszerű felsőfokú szakképzésben vesz részt; — vagy az adott tanévben utolsó éves, érettségi előtt álló középiszkolás, illetve felsőfokú diplomával nem rendelkező, felsőoktatási intézménybe felvételt még nem nyert, érettségizett fiatal, aki a következő tanévtől kezdődően állami felsőoktatási intézményben, illetve az Oktatási Minisztérium és az intézmények

közötti megállapodás alapján nem állami felsőoktatási intézményben folyó nappali tagozatos, államilag finanszírozott első alapképzésben, első kiegészítő alapképzésben, első szakirányú továbbképzésben, valamint első akkreditált iskolai rendszerű felsőfokú szakképzésben kíván részt venni;

— a család egy főre jutó nettó jövedelme nem haladja meg a mindenkori öregségi nyugdíjminimum másfélszeresét (32 700 forint).

Előnyt élvez az a pályázó: aki országos tanulmányi, művészeti vagy sportversenyen bekerült az első hat helyezett közé; — eltartója/szülője munkanélküli, vagy öregségi nyugdíjban részesül; — betegségben szenved, rokkant, vagy családjában folyamatos ellátást igénylő beteg vagy rokkant van, amit szakorvos igazol; — gyermeket nevel; — nem a főváros területén működő intézményben tanul.

Pályázati adatlapot a Polgármesteri Hivatal Művelődési Irodáján (1027 Budapest, Bem tér 1., telefon: 214-2271, 316-5178) és a Lakosságszolgálati Irodákon lehet átvenni, vagy letölthető az II. kerületi önkormányzat honlapjáról (www.masodikkerulet.hu).

A pályázati kérelemhez csatolni kell: a kitöltött adatlapot; az adatlap mellékleteként szereplő jövedelemigazolást, kiegészítve a munkahely által kiadott kereseti igazolással; felsőoktatási intézményben már tanulmányokat folytató hallgató esetén az adatlap mellékletét képező, a felsőoktatási intézmény által kiállítandó *Igazolást* arról, hogy a pályázó a megjelölt képzéstípusok valamelyikében a 2003/2004-es tanév első félévében részt vesz (későbbi beiratkozás esetén az adott félévre szóló igazolás később csatolandó); a pályázó által eltartott gyerekekről szóló igazolást (születési anyakönyvi kivonat fénymásolata); a kiemelkedő tanulmányi, művészeti, tudományos és sporttevékenységet tanúsító okmányok másolatát.

A beadott pályázatot érvénytelennek tekintjük, ha a hiányzó mellékleteket vagy adatokat a megadott határidőn belül nem pótolják. Az érettségi előtt álló, még középiskolás tanulók csak akkor kapják meg az ösztöndíjat, ha felvételt nyernek valamelyik felsőoktatási intézménybe. A pályázati kérelmek benyújtásának határideje 2003. augusztus 30. A pályázó 2003. október 5-ig kap értesítést a döntésről.

Matematika-verseny

A Zrínyi Ilona matematikai versenyt 13 éve rendez a kecskeméti MATEGYE Alapítvány. Idén 2240 iskolából több mint 65 ezer tanuló nevezett be. A II. kerület közel 900 fővel indult. Az alábbi szép eredmények születtek:

Egyéni győztesek: 3. *évfolyam:* 1. *Papp Gergely* (Áldás); 2. *Bodai Kristóf* (Áldás); 3. *Sándor András* (Áldás). 4. *évfolyam:* 1. *Lehoczky Zsombor* (Szent Angéla ÁI + G.); 2. *Bíró Melinda* (Áldás); 3. *Kovács Zsuzsanna* (Klebsberg ÁI + G.). 5. *évfolyam:* 1. *Farkas Máté* (Remetékertvárosi); 2. *Balogh Olivér* (Fenyves); 3. *Fülep Csilla* (Áldás). 6. *évfolyam:* 1. *Angyalosi Ádám* (Áldás); 2. *Nagy-Baló András* (Baár—Madas Ref. G.); 3. *Pál Dorottya* (Szent Angéla ÁI + G.). 7. *évfolyam:* 1. *Juhász Boldizsár* (Baár—Madas Ref. G.); 2. *Vétek Orsolya* (Áldás); 3. *Lázár Csanád* (Baár—Madas Ref. G.). 8. *évfolyam:* 1. *Werner Miklós Győző* (Szent Angéla ÁI + G.); 2. *Csere Júlia* (Baár—Madas Ref. G.); 3. *Lehoczky Győző* (Szent Angéla ÁI + G.).

Csapatgyőztesek: 3., 4., 5. és 6. *évfolyam:* az Áldás Utcai Általános Iskola csapata. 7. *évfolyam:* a Baár—Madas Református Gimnázium csapata. 8. *évfolyam:* Orsolya Rendi Szent Angéla Általános Iskola és Gimnázium csapata.

A kecskeméti országos fordulóra meghívást kapott *Angyalosi Ádám*, *Juhász Boldizsár*, *Lehoczky Zsombor*, *Nagy-Baló András*, *Papp Gergely*.

A legjobb eredményt elérő tanulók felkészítő pedagógusait díjazta a kecskeméti MATEGYE Alapítvány: *Herbert Mária* (Áldás), *Merényi Imre* (Baár—Madas Ref. G.), *Nagy Judit* (Áldás), *Szabóné Sárközi Márta* (Áldás), *Tóthiné Szalóki Katalin* (Szent Angéla ÁI + G.).

Állásbörze

Észak-budapesti régiós állásbörze lesz május 29-én a Fővárosi Munkaügyi Központ Észak-Budapesti, Heltai Jenő téri kirendeltségén (1039 Budapest, Heltai Jenő tér 7.) 9 és 13 óra között.

Tanulmányi ösztöndíj

A II. kerületi Önkormányzat Képviselőtestületének Közoktatási, Közművelődési és Sport Bizottsága pályázatot ír ki a kerületben lakó tehetséges, hátrányos helyzetű diákok részére. Az ösztöndíj összege — 10 hónapra — 5000 Ft/hó és 10 000 Ft/hó között van, mely a diák, kiskorú esetén a szülő kérésére egy összegben, illetve a félévek elején (szeptemberben és februárban) is kifizethető.

A pályázaton való részvétel feltételei: A II. kerületben állandó lakhellyel rendelkező, általános vagy középiskola 7–12. (13.) évfolyamán tanuló nappali tagozatos diák; — év végi tanulmányi eredménye eléri a 4,8-as átlagot; — rendelkezik az osztályfőnök, az iskolai gyermek- és ifjúságvédelmi felelős pedagógus, valamint a diákönkormányzat

támogató javaslatával; — a család egy főre jutó nettó jövedelme nem haladja meg a mindenkori öregségi nyugdíjminimum másfélszeresét (32 700 Ft),

Előnyt élvez az a pályázó, aki tanulmányi, művészeti vagy sportversenyen helyezést ért el.

Pályázati adatlapot a Polgármesteri Hivatal Művelődési Irodáján ügyfélfogadási időben, vagy a kerület iskoláiban lehet átvenni (1027 Budapest, Bem tér 1., 316-5178, 214-2269), illetve letölthető az önkormányzat honlapjáról (www.masodikkerulet.hu).

A pályázati kérelemhez csatolni kell: a tanulmányi eredményt, illetve a kiemelkedő tanulmányi, művészeti és sporttevékenységet tanúsító okmányok másolatát (határidőn túli tanévzáró ünnepély esetén a bizonyít-

ványmásolat utólag pótolandó); a szabályosan kitöltött adatlapot az osztályfőnök, a gyermek- és ifjúságvédelmi felelős, valamint az iskolai diákönkormányzat ajánlásával; a jövedelemigazolást.

Az ösztöndíj elsősorban a következő célokra használandó: felvételi előkészítő, nyelvtanfolyam és egyéb tanfolyam, képzés céljára, valamint az ezekkel kapcsolatos útiköltség térítésére; tankönyv, szakkönyv, iskolai felszerelés, ajánlott és kötelező olvasmány, számítógépes programok, nyelvi tanulmányokhoz videó- és hangkazetták vásárlására.

A pályázati kérelmek benyújtásának határideje június 20. A pályázó tanuló és iskolája augusztus 31-ig kap értesítést a döntésről.

Ausztiai tapasztalatok

A Comenius-program keretében meghirdetett nemzetközi együttműködésben részt vevő Fenyves iskola fejlesztő pedagógusai április 8–12-ig az ausztriai Leobersdorfban vettek részt a kétéves projekt záró találkozásán. A program célja a gyerekek integrált oktatásának megismerése volt egymás országaiban. Most betekintheztek több osztrák általános iskola életébe, a pedagógusképzés rendszerébe, a zenetérápia alkalmazásának módszereibe. Az integrált oktatás keretében a meglátogatott iskolákban osztrákok mellett török és délszláv gyerekek is tanulnak.

A tapasztaltak szerint meleg, odaadó légkörben, biztonságosan élhet együtt a maga értékeivel és hátrányaival minden tanuló. Az elmúlt tanévben a Fenyves iskola látta vendégül az osztrák, finn és svéd pedagógusokat, nevelési szakembereket, akik az ő integrált nevelési módszereikkel ismerkedtek.

A négyoldalú együttműködés eredménye egy multimédiás cd-rom, mely a programban részt vevő iskolák és hazájuk integrációs pedagógiai rendszerét mutatja be. Idén közösen létrehoztak egy honlapot, amelyen mindenki számára hozzáférhetővé teszi a kétéves munka eredményét, különös tekintettel a zenetérapiás módszerek kölcsönös megismerésére: *school-integration.freeweib.hu*.

Jelentkezés

Óbudán a Zápor Utcai Általános Iskola és Gimnázium várja tanulók jelentkezését 8+4 rendszerű évfolyamaira. Első osztálytól tanítanak idegen nyelvet, a felsőbb évfolyamokon már tudásszint szerinti csoportbontásban. Hetedik osztálytól lehetőség nyílik második idegen nyelv tanulására is. Az eredményes oktatást anyanyelvi tanár és francia diákcserautak segítik. Az érettségiző tanulók 80–90 százaléka tanul tovább főiskolán, egyetemen. A végzősök nagy része egy vagy két nyelvvizsgával rendelkezik. Érdeklődni az iskola titkárságán lehet (1032 Budapest, Zápor u. 90., tel.: 250-1636/11, 387-6037).

Diákcsúcs és diákparlament



A második Diákparlamenten a helyi tanulókat leginkább érintő kérdésekről tanácskoztak az iskolák képviselői.

A Törökvész úti iskolába a kerület csaknem összes általános iskolája és gimnáziuma delegált képviselőt, hogy minél eredményesebben zárhassák az április 31-én második alkalommal megrendezett kerületi Diákparlamentet. Az egész napos eseményen szekcióülések keretében az iskolák pályázatairól és költségvetéséről, a közoktatási törvény módosításáról, valamint a Diákönkormányzatok működési szabályzatáról tárgyaltak a küldöt-

tek. A találkozóra el látogatott Horváth Csaba polgármester, aki a sport- és oktatási jellegű fejlesztéseket, valamint a közbiztonságot érintő kérdésekre adott azonnali választ az érdeklődő diákoknak.

Május elsejétől négy napon át, több

ezer fő részvételével a Millenáris Park, a Marczibányi Téri Művelődési Központ és a Rákóczi gimnázium adott otthont a „Diákcsúcs 2003” nevű rendezvénynek, melyre az ország összes iskolája küldhetett egy-egy tanuló. A konferencia horderejére tekintettel Magyar Bálint, az oktatási tárca vezetője is látogatást tett a tanácskozáson. A diákok az esemény végén egy 11 pontból álló ajánlást fogadtak el, ebben többek között kéri a tanár- és tantárgyválasztás lehetőségét, a diákjogok érvényesítést és a tankönyvek korszerűsítését.

szege

Sikeres virágvásár



Minden virágtő gazdára talált a május 10-én megrendezett virágvásáron, ahol a lakosok egyet fizet, kettőt kap elven juthattak szép növényekhez.

Az önkormányzati akció során két helyszínen nyolcezer muskátlit és ötezer petúniát adtak el a szervezők, a készletek már délre elfogytak.

Egy finom fesztivál



loknak egy tartalmas, szórakoztató bulit csapni, ehhez a Millenáris Park bizonyult a legmegfelelőbb helyszínnek.

A budapesti középiskolákba pályázati felhívást küldtünk, és a beérkezett művek alapján válogattuk ki a fellépőket és előadókat, többek között a film, zene, színház és számítástechnika világából. A palettán így amatőr

és profi zenekarok egyaránt szerepeltek, ugyanúgy, mint diákfilmek, nagyjátékfilm, esetleg színházi előadás, vagy képzőművészeti kiállítás. Kárpáti kiemelte: külön öröm, hogy sokan vettek részt a fiatalokat érintő, aktuális kérdéseket felvető beszélgetéseken, melyeket neves előadók vezettek.

Mint megtudtuk, a rendezőkön nem múlik, hogy jövőre is a Millenárisra süssenek ki valami finomságot a multikulturálissal töltött bukta kedvelőinek.

szege



Kerület Napja Rendezvénysorozat — 2003. június 15–21.



Alig egy hónap múlva, június 15-én, vasárnap ünnepi megnyitóval kezdődik a Kerület Napja ünnepi hetének rendezvénysorozata. Egy héten keresztül szinte mindennap kulturális és szabadidős programokra várja a kerület vezetése városrészünk polgárait. A tervezett programokból álljon itt néhány ízelítőül.

Június 15-én az Országúti ferences templomban kerületi ifjúsági kórusok lépnek fel, amit Baróti István orgonaművész koncertje követ. Ugyan-ezen a napon az ófalui templomban kamarakórus-fesztivál várja az érdeklődőket

16., hétfő a képzőművészet jegyében telik el: az Újlaki iskolában kerületi alkotóművészek tárlata nyílik, a Vízivárosi Galériában Gross Arnold saját képzőművészeti gyűjteményéből látható kiállítás, a Polgármesteri Hivatal Folyosó Galériájában pedig a Kerületünk tegnap és ma fotópályázat legszebb képeinek tárlatára várják az érdeklődőket. Ezzel egyidőben a Hídeggúti Galériában Pesthidegkúti művészeinek gyűjteményes kiállítása tekinthető meg.

17-én, kedden a fogyatékkal élők gondjaival és életük hétköznapijaikban nehezen észrevehető értékeivel találkozhatunk a Marczibányi Téri Művelődési Központban.

18-án, szerdán a nyugdíjasok részére szerveznek programot szintén a Marczin: süteménysütő-verseny, kézműves pályázat eredményhirdetése, a kerületi olimpiákonkat bemutató film és szórakoztató műsor — ahol Kovács Erzs és Böröczki József lép fel — várja a kerületben élő időseket.

20-án, pénteken szakemberek és az önkormányzat kerületfejlesztésért felelős politikusai a kerületi szabályozási tervről tartott fórumra várják az érdeklődőket a Mórcaz gimnáziumba.

21-én, szombaton pedig a Kerület Napi Sokadalom programjain vehet részt a kerület apraja-nagyja a Millenáris Parkban. Lesz kézműves foglalkozás, mesejáték-bemutató, óvodai és iskolai bemutatók, kerékpáros ügyességi verseny, élő csocsó, kisebbségek kulturális műsora, a Kolompós együttes táncbáza, ízek utcája, egészségügyi tanácsadás. Este többek közt a Kimnowak és a KFT együttes koncertje, illetve utcabál és tűzijáték zárja az egyhetes ünnepi rendezvénysorozatot.

A rendezvénysorozathoz kapcsolódó pályázatok, felhívások

Kerületünk tegnap és ma



A Margit híd és a Duna



Frankel Leó út



A Lukács fürdő



Bimbó út—Keleti Károly utca sarok



A Marczibányi tér

Fotópályázatot hirdet a II. kerületi Önkormányzat a 2003. évi Kerület Napja rendezvénysorozat keretén belül. A pályázat témája: Kerületünk tegnap és ma.

Az itt látható, a múlt század elejéről származó, kerületünk jellemző épületeit, részleteit ábrázoló — Adamkó Péter gyűjteményéből származó — képeslapokon megjelenő mai látványt kell az elküldött fotón megjeleníteni, de nem kötelező ugyanabból a szögben készíteni el a képet. A képeslapok megtekinthetők az Önkormányzat weboldalán (www.masodikkerulet.hu) és a Budai Polgár szerkesztőségében.

A fotópályázatra bárki küldhet saját készítésű képet, mely lehet színes, illetve fekete-fehér. A kép mérete: 30x21 centiméter. A digitális eljárással készült képet is papírfórmátumban kérjük leadni.

A képek beküldésének határideje: **2003. június 2., 16 óra.**

A pályázatot postai úton vagy személyesen az alábbi címre kérjük eljuttatni: 1024 Budapest, Keleti Károly u. 15/a, a Budai Polgár szerkesztősége.

A beküldött képeket háromtagú zsűri — Diner Tamás fotóművész, Gárdi Balázs, a Népszabadság fotóriportere és Székely Imre helytörténész — bírálja el.

A pályázat első három helyezettje értékes tárgyjutalomban részesül. A pályázatra érkező művekből, illetve korabeli képeslapokból a Kerület Napja ünnepi hetében kiállítás nyílik a Polgármesteri Hivatal Folyosó Galériájában.



A Moszkva tér



A hűvösvölgyi végállomás



Nagyrét a Hűvösvölgyben



Egykori pesthidegkúti községháza



A Látó-hegyi Árpád-kilátó

Süteménysütés

Az Első Kerületi Süteménysütő Versenyt a Kerület Napja rendezvénysorozat alkalmából június 18-án, a Nyugdíjasok Napján lesz. Egy-egy tepszi süteménnyel lehet nevezni, amelyet június 18-án 13 óráig lehet bevinni a Marczibányi Téri Művelődési Központba (Marczibányi tér 5/a). Minden tepszi süteményért 500 Ft anyagköltséget fizetnek az átvételkor. Az eredményhirdetés aznap 16 órakor lesz.

Fogyatékkal élőknek

Mozgássérültek, vakok, értelmi fogyatékos emberek tárgyalgató, képzőművészeti vagy kézműves munkáiból rendeznek kiállítást a Marczibányi Téri Művelődési Központban.

Céljuk bemutatni, hogy a fogyatékos emberek is értékesek, társadalmunkban még kihasználatlan munkakörök képviselnek. A kiállításon nemcsak egyének, hanem intézmények is bemutatkozhatnak.

A kiállítás szervezője az Értelmi Fogyatékosok Nappali Otthona. Egyeztetés levélben vagy telefonon: ÉNO, Kiss Attila, 1026 Orsó u. 55., tel.: 394-2215; MTMK, Marczibányi tér 5/a, tel.: 212-2820, Piling Zsuzsa: (06 70) 338-6283, Körömi Gábor: (06 70) 335-6282.

Nyugdíjasoknak

Június 18-án lesz a Nyugdíjasok Napja, ehhez kapcsolódva versenyt hirdetnek kerületi nyugdíjasoknak, és várják kézműves és kézimunka-alkotásaikat június 15-ig. A munkákból kiállítást rendeznek, a legszebbeket díjazják. Eredményhirdetés június 18-án 16 órakor. A munkákat a művelődési központ portáján lehet leadni (1022 Marczibányi tér 5/a).

Fogyatékkal élők napja — 2003. június 17.

Táncolj velem — a kerekesszék nem akadály

Már régóta együtt táncol az első magyar kombitáncos-pár, Zákány Katalin és Ványi Tibor, bár az általuk alapított Roll Dance Budapest Táncsoport hivatalosan csak másfél éve jött létre. A kombitánc azt jelenti, hogy kerekesszékes emberek ép partnereikkel táncolnak. Ez a fajta tánc Nyugaton már több mint húszéves múltra tekint vissza, hazánkban azonban még mindig újdonságnak számít.

A pesthidegkúti mozgássérültek lakótelepén alakult meg a fogyatékosokat és ép barátait tömörítő biliárd és darts sportegyesület, a Pool'n'Roll, ennek keretein belül működik a Roll Dance Budapest táncsoport, tehát maga a sportklub is ebben a szellemben működik. A táncegyüttes az idén többször is fellép a Kerület Napja rendezvénysorozat idején.

Ványi Tibor, a páros mozgássérült tagja meséli:

— 1957-ben volt gyermekbénulásom, és a szüleim elbeszélése alapján tudom, hogy megkaptam a Sabin-cseppeket, de már későn. Vidéken nőttem fel, épek között jártam iskolába, műszerész szakmát tanultam. Teljesen mindennapi munkahelyeken dolgoztam, amíg ide nem kerültem Pesthidegkútra. Az életembe talán a tánc hozta a legnagyobb fordulatot. Amióta táncolok, se látok, se hallok. Azelőtt atletizáltam, és állva is tudtam táncolni, de ma már gyengék a lábaim. Viszont amikor beülök a kerekesszékebe, teljesen felszabadulok. Szavakban ezt nem is lehet elmondani. És ehhez kell egy jó partner is — mosolyog Zákány Katalinra —, akinek a bátyja volt mozgássérült, úgy került Hidegkútra.

— Testvérem sajnos meghalt, most a lányom párja képviseli a családban a kerekesszékeseket, de a két lányom és a fiam is táncol az együttesben.

— A kezdetekről mindössze annyit — mondja Tibor —, hogy a hidegkúti mozgássérült-lakótelep húszéves fennállása alatt mi mindig is így táncoltunk (kerekesszékesek és járók együtt), csak nem érzékeljük, hogy ez különleges dolog lenne. Első alkalommal 2001. szeptemberében, Budakeszin léptünk fel közönség előtt a Kapaszkodó klub meghívására. Két hét alatt toboroz-

tunk tagokat, és összehoztuk első műsorszámainkat. Azóta több koreográfát készítettünk, amelyet már tánctanár is tökéletesít. Táncolunk standard és latin táncokat, modern stílusúakat, sőt még csárdást is.

— Hivatalosan is együttesé váltunk, de profik semmilyen értelemben nem vagyunk. Nem pénzért dolgozunk, és nem vagyunk tökéletesek — teszi hozzá Zákány Katalin. — Nem szoktunk fellépti díjat kérni, de megtiszteltetésnek vesszük, ha támogatásra méltónak találnak bennünket.

Meglepett, hogy a közönség megértette az esélyegyenlőséget, az integráció üzenetét, az alapfilozófiánkat, hogy a másságot tényként kell elfogadni, ha nem lehet megváltoztatni. Ez egy alap, erre kell építkezni, de hogy milyen lesz az építmény, az már mindannyiunkon múlik.

— Kevesek tudják — folytatja Tibor —, hogy a kombitáncból már húsz éve rendeznek Európa- és világbajnokságot, és paralimpiai szám is lesz a téli olimpián. Mi ketten már nem akarunk versenyezni, de vannak szólótáncosaink, és reméljük, az ifjabbakat versenyzésre is tudjuk nevelni. A nemzetközihez alakítva megalkottuk a magyar kombitánc-szabályzatot, úgyhogy rendezhetnénk versenyeket is a Magyar Látványtáncsport Szövetséggel közösen, csak egyelőre még nincs kivel.

Sok meghívást kapunk, gyakran lépünk fel jótékonysági koncerteken, sportrendezvényeken, fesztiválokon. Távolabbi célunk, hogy az ország minden táján létrejöjjenek hasonló klubok. Igény lenne rá, csak addig nem

működik semmi, amíg valaki meg nem szervezi.

Fellépéseinkkel szinte akaratlanul elősegítjük még az akadálymentesítést is. Minden alkalommal viszünk magunkkal egy mobil rámpát, azon küszködjük fel magunkat a pódiumra. Ennek

hatására aztán gyakran megvalósul az akadálymentesítés, mint például Budakeszin a művelődési központban — meséli Tibor.

Ha azonkívül, hogy imádunk táncolni, még azt is elérjük, hogy a sérültek más megvilágításba kerülnek, az egyszerű dolog. A közönség visszajelzése hihetetlenül pozitív, s ez nekünk erőt ad. Ahol csak alkalom adódik, műsorunk végén bevonjuk a közönséget is a táncba. Ilyenkor gyakran megkérdezik, hogyan is táncoljanak. A válasz egyszerű, tulajdonképpen ugyanúgy, ahogy szoktak, csak kicsit erősebben kell tartani a kerekesszékes partnert, mert így tudja irányítani magát. Sok mulatságos helyzet is adódik ilyenkor. Egy klubban például, ahol főleg idősebbek voltak, egy nyolcvan éves néni megpörgetett, de nem engedett el a forgás közben, így kivágódtam oldalra. Abban a pillanatban, azt sem tudom, végül hányan ragadtak meg, de pillanatok alatt felállítottak, és már táncoltunk is tovább.

— Jelenleg tizenegyen vagyunk az együttesben, ahol újabban elektromos kerekesszékekkel is próbálunk táncolni. Ez sokkal nehezebb, mert ha manuális székesben ülök, a partner tud vezetni, de elektromos kocsival csak önmagát tudja irányítani az ember. Emiatt sokkal harmonikusabban kell együtt mozognunk, jobban oda kell figyelni egymásra. Sok elektromos székes sorstársunk van, s azt szeretnénk, ha ők is elkezdenének táncolni.

— Nagyon büszkéek vagyunk rá — folytatja Katalin —, hogy május 18–26-ig Franciaországban lépünk fel a Fogyatékosok Európai Éve alkalmából *A város és a mozgássérültek* elnevezésű rendezvényen.

Július 18–20. között az integráció jegyében a Közép-Európa Egyetemen nemzetközi táncfesztiválon veszünk részt. Lengyelországban találkoztunk külföldi profi — lengyel, holland, német és orosz — együttesekkel, szeretnénk meghívni őket, és rajtuk keresztül bemutatni, hogy milyen ígéretes jövője van ennek a táncnak.

A Kerület Napja rendezvénysorozat keretében, az önkormányzat felkérésére, a fellépés mellett a szervezésben is segítünk. A fogyatékkal élők napján szeretnénk versenyeket rendezni, kisebb akadálypályát felállítani, hogy minden ép ember kipróbálhassa, milyen kerekesszék-ből a világ.

Zs. Sz.—Z. K.



KÖFETŐ

Klikkelj rám, nem bánod meg!

Regisztrálok magamat. Alig csalogok. A keresztnévem az igazi, a korom valós, a magasságomat felfelé kerekítem, a testsúlyomat lefelé. Szellemi szabadfoglalkozású leszek, magamat szellemes két mondatban foglalom össze, stílusom szerényen vonzó. Vallási és politikai hovatartozásomat egyelőre nem fedem fel. Képet nem csatolok. 18 és 90 között keresek, dohányzás nem akadály, gyerek igen. Ahogy az „egyenlőrék” is. Párt keresek az interneten. A rendszer letegez, itt ez a módi, minden világok e legszomorúbbikában a könnyed hangvétel a nyerő. Az oldal reklámarca hívogatóan mosolyog, valami azt súgja, ő nem itt keres párt magának. De talán mégis! Hazudni sosem késő.

Jártál már szexboltban? Nem Amszterdamban, ott könnyű, többé-kevésbé kötelező is, a Van Gogh Múzeummal egyetemben. A pesti körúton azért valamivel körülményesebb a dolog — mesélte egy kíváncsi barátom (átlátszó, mindegy!) —, az ember a homlokába húzza a baseball-sapkát, úgy tesz, mintha csak véletlenül járna arra, legkevesebb háromszor körbepásztázza a környéket, mert ha máshonnan nem is, a hülye vigyátekokból jól tudja, az ilyen esetekben jön szembe mindig a kolléga, a körzeti orvos vagy a szomszéd. Valahogy így lépsz be a netes társkeresőbe is. Véletlenül tévedtem ide, de ha már itt vagyok, körülnézek. Aha, persze. Sütött a nap, könnyűnek és boldognak éreztem magam, szárnyalt a lelkem, hát gondoltam, regisztrálok magam a társkeresőbe — valami itt is hibádzik. A társkeresők ugyanis szomorú helyek, hiába mosolyog a bájos reklámarc, hiába vagy haver azonnal, aki ide belép, mégiscsak magára süti a bélyeget: egyedül vagyok, és ez nem jó.

Nem jó, de minden bizonnyal nagyot fordul a világ hamarosan, egy-két klikk, és rám mosolyog a szerencse. De kit válasszak? Aki bevallja, hogy magányos? Szó sem lehet róla. Aki tagadja? Hiteletlen. Akinek harmincnégy olvasatlan levél árválkodik a postaládájában? Reménytelen. A szépségverseny győztesének írjak? Álmodj tovább! A kereső ezer fölötti találatot jelez. Szűkíteni kéne a kört, termete legyen átlagos, ne legyen több huszonhatnál és 170 centinél. Lementünk ötszáz alá. Jól van. Menjünk találatról találatra. A rossz mottó: kizáró ok. Keresem a nagy Őt? Tovább. Fiúkák, gyerekek? Nem megyek. Találj rám! Nem találok. Nevek sorjáznak a képernyőn, Eszterek, Katák, Juditok, elvétve egy-egy Zoli is, ő bizonyára eltévedt. A kellemetlen emlékeket idéző neveket diszkriminálom. Aztán valakin csak megállok.

Neki írok, mert nem n-nel írja az egyelőré, mert nincs a „barátaim szerint ilyen vagyok”, van viszont valami halovány életszerűség és realitásérzék a szavaiban. Belekapaszkodom egy mondatába, nahát — írom —, Te is így vagy ezzel, nahát-nahát! Nem írok sokat, csak annyit, hogyha kíváncsi, ő is belekapaszkodhasson valamibe. Alapeset: sosem válaszol. Be sem lép többet. Kellemes meglepetés: válaszol. Elindul valami beszélgetésfele, meggyőződhetsz írásbeli képességeiről, de semmi több. Alapeset: két-három levél után nem válaszol, nem válaszolsz. Kellemes meglepetés: találkozni akar, találkozni akarsz. Találkoztok.

Az első másodpercben eldől, hogy sosem kellett volna belépni a társkeresőbe. Hiba volt. Hiába kedves, hiába aranyos. De nincs mese, úgy kell tenni, mintha. Maradni kell egy órát. Lelkiismeretét megnyugtató végett ragaszkodsz a fizetéshez. Nem fogyott sok: két kapucsínó ásványvízzel. Búcsúzol, nem nézel vissza, és könnyebb lesz a lelked.

Vagy éppenséggel nehezebb.

Stein Ernő

Együttműködőket keresnek

A Rádió Q együttműködőket keres a családon belüli erőszak csökkentésére, például a *Családjavítás mozival* és a *Családmúzeum* című programjukhoz. Vá-

laszokat faxon (385-0532), levél címen (Rádió Q, 1601 Bp. PM.) és e-mailen (radioq@nexus.hu) várják. Honlap: www.nexus.hu/radioq.

ÁRCKÉP

Zsaru vagyok

Azok közé tartozom, akik nem elhivatottságból választották ezt a pályát. Engem két dolog motivált, amikor úgy döntöttem, rendőr leszek: az egyik az ózdi munkanélküliség, a másik, hogy így csak két hónap volt a sorkatonai szolgálat. Aztán az egyszerű lehetőségéből mára olyan erős hivatástudat lett, hogyha újra kezdhethetném az életem, akkor még egyszer ezt választanám.

Fotó: Eisenmann J.



16 éve a pályám itt a II. kerületi Rendőrkapitányságon indult, azóta nem dolgoztam másik kerületben, és nem is vágyom rá. Hűségese vagyok. 13 éven keresztül Pesthidegkúton szolgáltam járőrként. A kerületnek ez a része olyan, mint egy kis falu. Nagyon megkedveltem az itt élőket, sokukkal szinte baráti a viszonyom. Szeretek segíteni az embereken, és jólesik vigyázni rájuk.

2000-től szolgálatparancsnok vagyok. Napi feladatomból az eligazítás, beszámoltatás, az utcára kijáró közrendőrök koordinálása. Mára ezt is megszerettem, de fáj a szívem, mikor ott kellett hagynom a kinti életet. Az egészen más feladat volt. Az utcákon mindennap más esettel, más helyzettel találkozok az ember. Sok mindent megéltem, és sokat tapasztaltam. Igaz, ez a kerület, mivel Budán van, sokkal nyugodtabb, mint a belső kerületek. A fegyverem például soha nem kellett használnom, de arra volt példa, hogy elővettem és rászegedtem az elkövetőre. Bár mikor bármi megtörténhet, ezt nem lehet kiszámítani, és a félelem bennünket sem kerül el. Az elmúlt évek talán egyik legizgal-

masabb este a „magyar Robin Hood” azaz a „viszki” elkapása volt. Tudom, hogy sok embernek szimpatikus lett az intelligenciája miatt, mi azért nem drukkoltunk neki. A Frankel Leó úton kergettem, sajnos, gyorsabb volt nálam, így csak a bűntársát kaptuk el.

Persze, ebben a szakmában is vannak olyan dolgok, amelyek rutinná válnak, viszont vannak helyzetek, amiket soha nem lehet megszokni. A Bimbó úton halálra gázoltak egy kisfiút, nekem kellett a szüleivel beszélnem. Ez gyakorlatilag feldolgozhatatlan.

Természetesen, azért akadnak egészen különleges történetek is. Nemrég például egy idős bácsi szerelmi légyottot beszélt meg egy hölgygel. A történet sajnos halállal végződött, a bácsi szíve felmondta a szolgálatot. Az ügy legkínosabb része az volt, hogy a kollégáimnak kellett mindezt valahogy tálni az elhunyt feleségének.

Szakmai ártalom a mi hivatásukban is van. Sok esetben már civilként is rendőrszemmel figyelek. Arra is volt már példa, hogy szolgálatba kellett helyeznem magam. Pár évvel ezelőtt a feleségemmel sétáltunk haza a piacról bevásárlás után, amikor lettem figyelmes, hogy egy biztonsági őr fegyverrel a kézben üldöz valakit. Segítségére siettem, és együtt kaptuk el az elkövetőt.

Nagyon nehéz minden helyzetben racionálisnak lenni, sokszor az ember szíve mást diktál, de sajnos, bármilyen szigorú is a jogszabály, be kell tartatnunk. Előfordul néha, hogy kisebb szabálysértés esetén egy szép női szempártól, mosolytól ellágyul az ember, de ez bűncselekménynél soha nem fordulhat elő.

Ami pedig a rendőri megbecsülést illeti, azért a kollégáknak is tenniük kell. A kulturáltabb intézkedések bevezetése sokat segíthet, de az állampolgároknak is el kell fogadniuk, hogy mi nem packázni akarunk velük, hanem a munkánkat végezzük. Ezen a kölcsönösségen kellene, hogy alapuljon ennek a szakmának a tisztelete.

Dulai Zsolt szavait lejegyezte:

M. A.

A Bambi presszó háza

Remélem, a Bambi presszó — a Budai Polgár olvasói számára legalábbis — nem szorul bemutatásra; nos, a következőkben a presszót magába foglaló, nem kevésbé emblemikus lakóházzal lesz szó.

Az épület a Bem tér sarkán áll, oldalhomlokzata a Frankel Leó útra néz. Ez az utca tulajdonképpen a Fő utca folytatása, csak azért visel különböző nevet, mert az egykori városfal helyén található Bem József utca vonalán kívül esik, így nem tartozik a Vízvároshoz. Ha egy Budapest-térképet megnézünk, észrevehetjük, hogy a Fő utcával nemcsak a Frankel Leó út, hanem a Bécsi út is egy vonalba esik, ez az útvonal valamikor országos jelentőségű volt, ugyanis a Duna mentén haladva egészen a császári fővárosig vezetett.

Nem tudni, mi volt régen a jelenlegi épület helyén, egy 1937-ből származó rendezési terv beépítendő területként jelöli, valószínűleg földszintes, bontásra ítélt házak álltak itt. A Bambi presszó háza 1959-ből származik, tervezője a Fő utcában álló egykori Ipari Anyaghivatal kapcsán már bemutatott (Budai Polgár 2003/5) *Janáky István* (1901–1966), valamint *Mináry Olga* és *Perczel Dénes*, akikről, Janákyval ellentétben, szinte semmit sem lehet tudni.

Különös, hogy míg a házat a presszó belső kialakítása alapján tipikusan a hatvanas évekből valónak gondolnánk, valójában korát meghaladó módon még az ötvenes években készült. A hazai modernizmus 1956 utáni reneszánszának egyik első alkotása ez az épület, abból az időből, amikor az enyhülő szocializmus végre lehetőséget adott a Nyugat-Európában már három évtizede jártos funkcionista építészet művelésére. A Rákosi-éra alatt kifejezetten tiltott elvek és formák egyébként Janáky svájci születésű kortársától, *Le Corbusier*-től (1887–1965) származnak — lapostető, pillérváz, lábakra állított épület —; aki szeret a Bambi teraszán üldögélni, annak talán nem is kell magyarázni, milyen előnyei vannak egy lábakra állított háznak.

Janáky István ebben az időben több meg nem valósult szállodatervet is készített, 1956-ban isztambuli, '57-ben ankarai, majd kecskeméti helyszínre (ez később, 1962-ben felépült), '58-ban pedig a Tábánba. Valamennyi szálló hasáb alakú, főhomlokzatán erkélyekkel rácsózott épület, némiképp ezekre emlékeztet a Bambi-ház déli oldala, azzal a különbséggel, hogy itt az erkélyeket elválasztó fal ide-oda ugrálása ad egy fajta játékos idétlenséget az épületnek.

Középületre emlékeztet a Bambi-ház telepítése is: Henger utca, Fekete Sas utca, Frankel Leó úti oldalakkal ugyanis egy egész háztömböt zár le, de nem a megszokott módon, egyetlen jókora kubussal, hanem sokkal lazábban, a Henger utca felé egy fekvő, a Bem tér felé pedig egy álló hasábbal. A tervező jó kombinációs készségéről és rutinjáról árulkodik az a XIX. és XX. századi gyakorlatot

ötvöző megoldás, hogy míg a fekvő épületrész lakásai függőfolyosóról nyílnak, az álló tömb fogatolt rendszerű (a lépcső előtti térből nyíló lakásokkal), a két külön lépcsőház ráadásul közös bejáratra van szervezve.

Az épület belső kialakítása nagyvonalú, két napfényes lépcsőházzal, az előtérben kerámia-díszburkolatos oszlopokkal, színes törtcsempé padlóval. A külső szintén igényes, bár az egyöntetű mészakőburkolatra láthatóan nem futotta a pénzügyi keretből, a kőlapok és a mályvaszínű (ki tudja, ez volt-e az eredeti szín?) vakolt részek ügyes kombinációjával talán még érdekesebb is lett a homlokzat. A funkcionalizmus eszméinek megfelelően a külső megjelenés díszítés nélküli, így minden figyelem a homlokzat egyetlen dekoratív elemére összpontosul, ez pedig nem más, mint a ház emblémája, a neonból készített Bambi felirat.

Amikor a házról található bárminemű írásos publikáció hiányát tapasztalva az Építészeti Múzeum munkatársaihoz fordultam, azt a választ kaptam, az egyetlen hely, ahol esetleg találni valamit, az *Bodor Ferencnek*, a *Pesti Presszók* című könyvecske szerzőjének hagyatéka. Hát ilyen messzire én nem jutottam el, Bodor Ferencet, az Iparművészeti Egyetem egykori könyvtárosát, a nemrégiben ledőzerolt Tölgyfa Galéria volt vezetőjét azonban ezúton ajánlom az Olvasó figyelmébe. A Bambi az egyik utolsó, eredeti formájában megmaradt hely a könyvben szereplők közül. A többit átalakította vagy elsöpörte az a ránk, magyarokra oly jellemző megújítási, vagy, ha úgy tetszik, megfélemlési kényszer, amely gyakran olyan értéket tüntet el, amelyeknél nem képes nagyobb alkotni.

Fotók: Lukács Dávid



Szerencsére a Bambi megvan még, mozaikcsempés oszlopai, piros, műbőrhuzatos székei, kerámiaházikós dekorációja a falon éppúgy érintetlen, mint a ház egyéb részletei, a liftszekrény vagy a pillangószárny alakú alumíniumfogantyú a kapun.

Érdekes, hogy a háború előtt maga a tervező, Janáky István is nagy kávéházrajongó volt, törzshelyül *Kassák Lajossal* és *Zelk Zoltánnal* egyetemben a Simplon kávéházat választotta. A Simplon sokáig tartotta magát a József körút és Népszínház utca sarkán, működött Szimpla és Vidám néven, mára azonban — Bodor Ferenc szavaival — teljesen „elbigmekesedett”, ugyanis McDonald's gyorsétterem működik a helyén.

Sallós Csaba

Irodalom: Bodor Ferenc: Pesti presszók



SZÍNHÁZ

Május 16., 17., 18., 21.00: Krétakör: **A hideg gyermek.** Marius von Mayenburg darabját fordította Veress Anna. Szereplők: Csákányi Eszter, Terhes Sándor, Péterfy Borbála, Bánki Gergely, Láng Anna-mária, Rába Roland, Sárosi Lilla, Viola Gábor, Katona László. Rendező: Wulf Twiehaus. Jegyár 1000 Ft. (Millenáris Fogadó)

Május 19., 22.00: **Valaki ordít** — monodráma Korniss Mihály Napkönyvének Valaki című novellája alapján, in memoriam Fritwaldszky Márta (†1997). Előadja: Bácskai János. Rendező: Tollár Mónika. Jegyár 800 Ft. (Millenáris Fogadó)

Május 21., 20.00: **TranzDanz: Cult** — emléktöredék, elképzelt folklór. A különböző ősi kultúrák tudásából és mai élményekből származó „emlék” az útról, a régi táncokról, mítoszokról és szertartásokról. Koreográfus, látványtervező: Kovács Gerzson Péter. Jegyár: 1000 Ft. (Millenáris Teátrum)

Május 22., 20.00: **TranzDanz: CO-AX** — kísérlet, amely során az elméleti rendszert működése közben (B forma) összevetjük a vízióként bennünk élő hibátlannal (A forma). A formába foglalt formát keressük. Koreográfus, látványtervező: Kovács Gerzson Péter. Jegyár: 1000 Ft. (Millenáris Teátrum)

Május 23., 20.00: **TranzDanz: Coda** — A produkció a megelőző két darab, a Cult és a CO-AX folytatása, a trilógia harmadik tétele. A lokális kötődés, az identitás fontossága mellett az univerzalitás igényét mutatja be. Koreográfus, látványtervező: Kovács Gerzson Péter. Jegyár: 1000 Ft. (Millenáris Teátrum)

KOMOLYZENE

Május 16., 18.00: **Bartók Béla népdalfeldolgozásai** — Faragó Laura énekel. Zongorán km. Kovalszki Mária. Műsor: Tíz magyar népdal (1906), Öt magyar népdal (1928), Tizenöt magyar parasztdal, Nyolc magyar népdal (1907–1917), Falun — dalciklus (1924). Jegyár 1200 Ft. (Bartók Emlékház)

Bartók Béla

1025 Budapest II., Csalán út 29.
Telefon: 394-2100, fax: 394-4472
e-mail: Bartok-1981@mail.mata.vu.hu

E M L É K H Á Z

Május 18., 20.00: **Ötszáz év kórusmuzsikája II.** — a Budapesti Monteverdi Kórus hangversenye. Vezényel Kollár Éva. A belépés ingyenes. (ciszterci Szent Imre-templom)

Május 18., 15.00: Az Operairodalom Gyöngyszemei sorozatból: Richard Wagner: **Trisztán és Izolda** — a bayreuthi fesztivál felvételeinek levetítése. Bevezető előadást tart dr. Langermann István. A belépés díjtalan. (Marczibányi tér)

Május 19., 19.00: **Hommage à Berlioz:** Nyári éjszakák (részletek), Rákóczi-induló, Fantasztikus szimfónia. Km. a Magyar Állami Operaház zenekara, vezényel Philippe de Chalendar. Jegyár 800 Ft. (Millenáris Teátrum)

Május 24., 16.00: **Világi, egyházi katonai kórusok és zenekarok első hangversenye** a honvédelem sikeres második évezredéért. Hadigondozottaknak, volt hadigondozottaknak, altiszt, tiszt, képzésben részt vevő katonai főiskolai, nemzetvédelmi egyetemi növendékeknek, katonai szolgálatot teljesítőknek ingyenes. Jegyek igényelhetők: 236-5111/17892 m. (Zeneakadémia)

Május 25., 20.00: **Ötszáz év kórusmuzsikája III.** — Chester St. Cecilia Singers (Anglia). Vezényel Brian Greensill. A belépés ingyenes. (ciszterci Szent Imre-templom)

Május 30., 18.00: **Bartók Béla népdalfeldolgozásai II.** — Faragó Laura énekel. Zongorán km. Körmendi Klára. Szóló: Szórádi Rozi. Műsor: Húsz magyar népdal (1929), Gyermeknek — részletek, Húsz magyar népdal. Jegyár 1200 Ft. (Bartók Emlékház)

Június 1., 20.00: J. F. Händel: **Messias** — oratórium. Baptista Központi Ének- és Zenekar. Vezényel Oláh Gábor. (ciszterci Szent Imre-templom)

KÖNNYŰZENE

Május 15., 20.00: **Duende** — Latin és funky zene egy feltörekvő fiatal együttestől. Jegyár: 500 Ft. (Millenáris Fogadó)

Május 17., 18.00: **Mészió Funker** — húzós számait közönség ülve még nem bírta ki. Jegyár 500 Ft. (Millenáris, Szabadtéri Színpad)

Május 18., 18.00: **Eichinger Quartet** — Az egyik legegényibb stílusú gitáros csapatának hangversenyével. Jegyár 500 Ft. (Millenáris, Szabadtéri Színpad)

Május 20., 20.00: **Nikola Parov — Balkan Syndicate** — világzene. Jegyár 500 Ft. (Millenáris Fogadó)

Május 22., 20.00: **Oni Idowu Larry — Onix (Nigéria)** — afro-world-pop afrikai zenei alapon. Jegyár: 500 Ft. (Millenáris Fogadó)

Május 23., 20.00: **Frankie Látó Djangology** — a szegedi dzsesszhegedűs Django Reinhardt zenéje fantasztikus lendülettel. Jegyár: 500 Ft. (Millenáris Fogadó)

Május 23., 19.00: **Rézmál Könnyűzenei Estek: Vitamin D** — eklektikus, Vera Lynn — pop-rock, Le Biskuit — pop-rock, Viccnek durva — rock, Hypertér. (Rézmál kávézó)

Május 24., 19.00: **Rézmál Könnyűzenei Estek: Kőszegi Imre** — dzsessz, Éjszakai repülés — pop-rock, Test Jazz Group & Jazz Timers — dzsessz, Isolation — pop-rock. (Rézmál kávézó)

Május 25., 20.00: **Emil Rulez!** — a magyar popzene új csillagai. Jegyár: 800 Ft. (Millenáris Fogadó)

Május 29., 20.00: **Amadeus.** A fiatal magyar gitáros Al di Meola tanítványa, aki a mester segítségével készítette el első lemezét. Jegyár: 500 Ft. (Millenáris Fogadó)

Örökzöldek délutánja a Rézmál Kávézóban hétköznapiokon. Elfeledettnek hitt melódiák egy jó feketekávé mellett. **Salonzene** 14–19 óráig, a belépés ingyenes, a kávé és kapucsinó árából a program ideje alatt 10 százalék kedvezmény!

TÁNC

Május 24., 19.00: **Holló társastáncklub.** (PMK)

Szombatonként 14–16.00: Eleven Ördög — tánctovábbképző kurzus azoknak, akik komolyabb szinten szeretnék ismerni a moldvait, s úgy táncolnának, mint az eleven ördög. A kurzus kiegészítés kíván lenni a moldvai táncházakhoz. 15 fő jelentkezését tudjuk elfogadni. Vezeti: Ábrahám Judit, besegítenek: adatközlők, Papp Eszter és Plank Judit. Tel.: (06 20) 521-2069. (Marczibányi tér)



Június 2-től 18–20-ig **intenzív felnőtt társastánc-tanfolyam.** 6x2 óra, ára 5000 Ft. Jelentkezés május 20-ig a Budai Táncklubban Cs. Szabó Mária intézményvezetőnél. (Budai Táncklub)

Minden hó utolsó vasárnapján 16.30–19.30: **Nosztalgia táncdélután.** **Ótóra tea** élő zenére. (Budai Táncklub)

GYERMEKNEK

Május 17., 10–17.00: **Nemzetek napja — japán nap.** Japán teaház és hangszerbemutató, bonszajkiállítás, virágkarnevál a cseresznyefa-virágzás ünnepén. A Japán Nagykövetség kiállítása, kézműves műhely: origami, fametszetfestés, selyemfestés, maszkkészítés. Házigazda az Évkerék Társulat. 11.00: Márkus Színház: **Japán mese**; 15.00: **Japán harcművészeti bemutató**; 16.00: **Évkerék Társulat: Japán mesék.** Jegyár 200 Ft, családi jegy 500 Ft. (Millenáris Fogadó és Park)

Május 18., 10.00: **Játszóház textillel.** 15.00: **Kőbeka-koncert.** Jegyár 200 Ft, családi jegy 500 Ft. (Millenáris Fogadó és Park)

Május 20., 11.00: **Kolozsvári Pukk Bábszínház: A falu csúfja és a falu szépe.** R.: Szabó Zsuzsa. Jegyár 300 Ft. (Millenáris Teátrum)

Május 23.: **Gyermekkönyvnapok** — a Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesülése szervezésében. 10.30: Beszélgetés Marék Veronika íróval, dedikálás; 11.00: **Nagy akarok lenni** — a Fabula Együttes bábelőadása; 15.30: **Gigantocircus** — a Figurina Együttes bábjátéka, dedikál Varró Dániel költő, Gáspár Ferenc és Békés Pál író; 17.15: **Székel Műhely: Megzenésített versek.** A belépés díjtalan. (Millenáris Park és Szabadtéri Színpad)



Május 24.: Gyermekkönyvnapok — a Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesülése szervezésében. Dedikál Zalán Tibor író, Tóth Krisztina költő, Böszörményi Gyula író, Kányádi Sándor költő. 17.00: **Kaláka-koncert**. A belépés díjtalan (Millenáris Park és Szabadtéri Színpad)

Május 18., 10–17.00: Mesterségek Műhelye. Jegyár 200 Ft, családi jegy 500 Ft. (Fogadó és Park)

Május 22., 18.00: Üstökös jár a szélben — Kiss Anna verseiből összeállította és előadja Tóth Zsuzsanna. (Marczibányi tér)

Május 24., 16–18.00: A XIII. Gyermek Művészeti Fesztivál galamúsora. (Marczibányi tér)

Május 25.: Gyermekkönyvnapok — a Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesülése szervezésében. 10.30: **Mosó Masa mosodája** — a Pécsi Bóbita Együttes bábelőadása. Dedikál Tarcsai Szabó Tibor író, Szijj Ferenc író, Lázár Ervin író, Darvasi László író. 14.30: **Levente Péter és Gryllus Vilmos zenés gyermekműsora**. 17.00: **A Sebő Együttes műsora**. A belépés díjtalan. (Millenáris Park és Szabadtéri Színpad)

Május 25., 10–18.00: Rítmus — mozgás — harmónia a szülésben és a születésben. Bemutakozik az Aktív Szülés Program Alapítvány.

Május 25., 10–17.00: Napszeker Játsszóház. Jegyár: 200 Ft, családi jegy 500 Ft. (Millenáris Fogadó és Park)

Május 27., 11.00: Gallai Péter–Fábi Péter: Alice Csodaországban. Rendező: Kováts Kriszta. Jegyár: 300 Ft. (Millenáris Szabadtéri Színpad)

Május 31., 10–17.00: Mesterségek műhelye, rovás és rovásírás, Bergengócia Szekervára. Egész nap muzsikál az Ökrös zenekar. 11.00: *Saint-Exupéry: A kis herceg* (Echo Színház.) 15.00: **Mesélő játszóter**. 16.00: Mirkó királyfi — a Térszínház óriásbábos játéka. Jegyár 200 Ft, családi jegy 500 Ft. (Millenáris Fogadó és Park)

Május 31., 15.00: Gyermeknap. 15.45: **Égimeszelők** (Trambulin Színház); 16.15: **Létramesék** (Círóka Bábszínház); 17.15: **Mézskalácshuszárok** (Trambulin Színház); 17.45: **A Bóbita együttes zenés műsora**. (PMK)

Mazsola Játsszóház másfél éves kortól magyar, angol vagy francia nyelven értő gyerekeknek. Hétfőn festés, kedden papírajáték-készítés, szerdán gyurmázás, pénteken textilkép- és bábkészítés, szombaton termény- és terméskészítés. Nyitva tartás: hétfő: 8.30–12.00, 14–18.00, kedd-szerda-péntek: 8.30–12.00, 14–18.00, szombaton 9–13.00. (Mazsola Játsszóház)

Péntekenként 17.30-tól cserkészfoglalkozás. (Máriaremetei Cserkészház)

Szerdánként 9.30-tól, 10-től és 10.30-tól Tücsökzene félévestől négyéves korig három csoportban a PMK-ban. Felvilágosítás, jelentkezés (06 30) 999-4945.

Kedd délelőttönként Tücsökzene a Budagyöngye Közösségi Házban félévestől négyéves korig. Jelentkezés Gál Gabriellánál a (06 30) 999-4945-ös telefonszámon. 4000 Ft/10 alkalom. Az első alkalmon a részvétel ingyenes.

KIÁLLÍTÁS

Május 15., 18.00: a Fotósuli kiállítását megnyitja Zsila Sándor. (Pillanat Galéria)

Május 26., 17.00: Cseh Éva festőművész, rajztanár és tanítványai munkáiból nyílik kiállítás Petőfi Sándor születésének 180. évfordulója tiszteletére. (Fenyves iskola)

Május 25-ig: Szabó László — irak arcok, iráni városok, örmény emlékek fotókiállítása. Megnyitja május 15-én 17 órakor Issekutz Sarolta és Lányi Zsolt. (Magyarok Háza)

Május 27-ig: Szécsi Magda tollrajzai és tűzzománcképei — gyönyörű roma mesekönyvek írója és illusztrátora, illetve mesebelien színes, ámde szomorú festmények alkotója, akit az erős belső látás és kifejezőerő, a teremtő fantázia lendít fel különösebb előtanulmányok nélkül is a profi képzőművészek szintjére. Nyitva mindennap 10–18 óráig, a belépés díjtalan. (Millenáris Teátrum előtér)

Május 30-ig: Flóra és Florina — Folk Florina fotói. Megtekinthető munkaszüneti napokon 10–15 óráig, munkanapokon előzetes megbeszélés alapján (392-0860). (Hidegkúti Galéria)

Május 29-ig Budapest II. — Művészek a II. kerületben — Veress Pál festő, grafikus (1920–1999) emlékkiállítása. (Vízivárosi Galéria)

Június 1-jéig: Dulovits Budapestje — 32 fotóból álló tárlat. (Magyar Fotográfusok Háza)

Június 5-ig: Túry Mária — Színek metszésében (emlékkiállítás). Megtekinthető hétfőn, csütörtökön, pénteken 14–18, kedden 15–18 óráig. (Szinyei Szalon)

Június 30-ig: Az én Parlamentem — válogatás az Ács Kató Irodalmi Alapítvány pályázatainak nyertes alkotásaiból. (Millenáris Kiállítócsarnok kerengő)

Százéves öntödei olvasztókemencék — állandó kiállítás. (Öntödei Múzeum)

Záray Márta—Vámosi János Emlékszoba — állandó kiállítás. Megtekinthető vasárnaponként 10–18 óráig. (1026 Orsó u. 13.)

ELŐADÁS

Május 22., 18.00: Beszélgetés a technokultúráról. Vendég: DJ Naga és Hortobágyi László zeneszerző, házigazda: Bora Éva. Egy szubkultúra sajátos világa tárul fel a beszélgetés során. (Millenáris Teátrum Hajó)

Május 23., 18.00: Terápia és irodalom — Pelle János Lencse alatt című új könyvéről Buda Béla pszichológus beszélget a szerzővel. A Lencse alatt a legsúlyosabb fájdalmat, a gyermek elvesztését igyekszik feldolgozni, majd azt, ahogy egy új gyermeket vállalva az idő múlásával valahogy feldolgozható a teljesen soha nem begyógyuló lelki seb. A belépés díjtalan. (Millenáris Teátrum Hajó)

Május 29., 18.00: Van-e ifjúsági kultúra, mennyire rétegzett, és hogyan jelenik meg a multikulturalitás? Kéri László politológussal Sipos Júlia beszélget. (Millenáris Teátrum Hajó)

TANFOLYAM

Animációsfilm-rajzoló szakmai betanító tanfolyam indul júniusban a Pannónia Filmstúdióban. Hossza hét hónap, a legjobbaknak munkát ajánlanak. Jelentkezés: Pannónia Film Kft., 1035 Kerék u. 80., telefonszám: 250-0194/149, 151-es mellék.

MOZGÁS

Április 27., 10.00: Moccanj! családi négypróba természetjáró zöldprogram és Fővárosi Szabadidő Kupa Gyalogos Túraverseny. Táv 2 km, amit 40 percen belül kell teljesíteni. Lesz még terepfutás (800 méteres pálya), aerobik, zsákbanfutás, célbadobás, ügyességi kerékpár és roller, élcocsó, frizbi, számolylabda. A versenyekre 10–14 óráig lehet jelentkezni, a számolylabdára 11-ig. Érdeklődni a 266-8404-es telefonszámon lehet. (húvösvölgyi Nagyrét)

Keddenként 15–16-ig: tartásjavító és gerinctorna (új!) Ha fáj a dereka, háta, feltétlenül vegyen részt! Vezeti: Darvas Dóra gyógytornász. Részvételi díj: 3900 Ft/hó. (PMK)

Péntekenként 15–16 óráig: baba-mama torna, vezeti: Darvas Dóra gyógytornász. Részvételi díj: 3000 Ft/5 alkalom. (PMK)

Teniszoktatás kezdők, haladók, kicsik és nagyok részére a II. kerületi Sport- és Szabadidő Centrumban. Jelentkezés Ördög András edzőnél (06 20) 983-4098, teniszoktatás@freemail.hu

Sport- és tenisztábor a nyári szünetben tenisz- és labdarúgás-oktatással, kosárlabdával, úszással. Étkezés a Tiroli étteremben. Jelentkezés Ördög András edzőnél (06 20) 983-4098, teniszoktatás@freemail.hu.

Sivananda jóga: Középhaladó hatha jóga szerdánként 17.45–19.45-ig a Magyar Rádió Óvoda tornatermében (1021 Völgy u. 1–3.) Diák- és nyugdíjaskedvezmény. Hétfőn és pénteken 18.30–20.30-ig középhaladó jóga (1021 Húvösvölgyi út 133.). A programokat Veres András és a Sivananda Jógaközpont oktatói vezetik.



KIRÁNDULÁS

Vízvárosi Sportegyesület

Május 29—június 1.: **Felvidéki kirándulás.** Indulás 29-én 14 órakor a Margit-híd budai hídfőjétől a 86-os busz megállójából. Program: Árva vára, Szent Antal vadászkastély és múzeum, izbicai cseppkőbarlang. Részvételi díj 20 500 Ft (utazás, szállás, napi háromszori étkezés, belépők). Jelentkezés: Vízvárosi SE, 1024 Margit körút 9. Tel./fax: 212-5673, e-mail: vizivarosise@dpg.hu

Ibusz SE

Május 18.: Autóbuszos kirándulás Palócföldre. Túravezető: Tóth Istvánné (06 28) 490-030.

Petőfi Természetbarát Egyesület

Május 18.: **Budai-hegység.** Találkozó 8.20-kor a Moszkva téren. Táv 16 km, szint 300 m, költség 120 Ft. Túravezető: Jánoska István.

Május 25.: **Budai-hegység.** Találkozó 8.20-kor a Moszkva téren. Táv 14 km, szint 250 m, költség nincs. Túravezető: Jánoska István.

Május 28.: **Budai-hegység.** Találkozó 8 órakor: MÁV Újpest Városkapu; indulás: 9.20-kor. (Esztergomba induló vonat a Nyugati pu-ról 8.15-kor. A MÁV-utalványt 7.50-kor zárom!) Táv: 16 km, szint 350 m, költség 280 Ft. Túravezető: Jánoska István.



NYUGDÍJASOKNAK

Hidegkúti Nyugdíjasklub: május 16–25.: hajdúszoboszlói üdülés. Klubnap páros hetek csütörtökén 16–18 óra között.

Budagyöngye Közösségi Ház nyugdíjasklubja: irodalmi-zenei klub minden hónap második szombatján 16 órakor. Klubvezető Vadnay Dezsőné.

Bimbó úti nyugdíjasklub: Összejöveteleinket minden kedden 14 órától tartjuk. Program: Május 20.: **Tudod-e, hol laksz?** Május 27.: **Múzeumlátogatás.**

Ünnep a tízéves klubban: Áprilisban a klub tízéves születésnapján a tagok felidéztek az elmúlt évtizedet a *Gilyén Magdolna* által összeállított fotóalbum segítségével. Megemlékeztek a már eltávozott tagokról, barátokról, és mindenkinek jutott a születésnap tortából. A klubnap végén mindenkinek oklevelet, kis ajándékot vehetett át a klubvezetőtől. A tíz éve klubtag *Várady Istvánné Hermina, Zarubay Ivánné Éva, Tóth Imréné Rózsa* és *Zöld Erzsébet* külön kis ünneplésben részesült. Megemlékeztek *Szél Györgynéről* is, aki betegsége miatt nem lehetett jelen.

Rózsadombi Nyugdíjasklub: Sikertült kulturált, barátságos helyiséghöz jutnia a klubnak, melyet az SZDSZ biztosított számunkra. Új címünk: Margit krt. 48., I. emelet. Félfogadás május 15-től csütörtök délelőttönként 9–13 óráig, nyári szünet nélkül. Köszönetünket ezúton is szeretnénk kifejezni az SZDSZ-nek. Jelentkezni a következő kirándulásokra lehet: **május 27.: Ópusztaszer — Fesztivalkörkép, ebéd.** **Május 28.: alsó-ausztriai várak, kastélyok, templomok.** **Június 9.: Pünkösdi hétfő Pannonhalmán, orgonahangverseny, győri séta.** **Július 8–12.: Ötnapos nyaralás autóbusszal a Magas-Tátra legszebb részein (Novi Smokovec), félpanziós ellátás, luxuselhelyezés. Tutajozás a Dunajecen, városnézés Lőcsén, Késmárkon, Iglón, Poprádon, Kassán és Besztercebányán. Kirándulás a Csorba-tóhoz, a Tar-pataki vízeséshez.**

Budai Napsugár Nyugdíjasklub: következő programok: **Május 21.: Jászsgai kirándulás,** 2900 Ft; **június 4.: kiskunsági Nemzeti Parkok,** 2900 Ft. Újdonság: **május 31-én a morvamezei kastélyok megtekintése,** 4900 Ft. **Június 6–9.: a csíksomlyói búcsú** meglátogatása (4 nap, 3 éj, félpanzió, 29 900 Ft). **A június 10-i klubnapon** állítjuk össze következő félévi prodgamunkát. Várjuk javaslataikat.

KLUBOK

Május 24.: 10–13.00: **Ifjúsági teaklub** — pingpong, csocsó, beszélgetések 10–16 éveseknek. (PMK)

Május 25., 19.00: **Misztrál klub** — megzenésített versek, népdal-feldolgozások. Házigazda a *Misztrál együttes.* (PMK)

Május 27., 17–19.00: **Segítő beszélgetések veszteségeinkről** — a hagyományok és rítusok szerepe. (II. ker. Családsegítő Csoport) **Csütörtökönként 10–12 óráig: baba-mama-klub.** Klubvezető *Folk Florina* védőnő. Belépődíj családonként 200 Ft és egy gyümölcs. (PMK)

Keddenként 9–12 óráig Kisgyermekesek klubja a *Tamás Alajos Közösségi Házban*, a II. kerületi Családsegítő Csoport irányításával. előzetes bejelentkezés a 225-7956-os telefonszámon. A belépés díjtalan. Beszélgetések, előadások a családról. Igény esetén minden alkalommal torna 9–10-ig.

Szerdánként 15–20 óra között bridsz- és sakk-kör az MDF II. kerületi irodájában, a *Bimbó 63-ban.* Kávé, üdítő, sütemény!

Keddenként 14–20-ig bridszklub a Marczibányin.

TANÁCSADÁS

Minden hónap első és harmadik hétfőjén 18–19.30-ig **társasházi tanácsadást** tart dr. *Hajós né Földi Gizella* a Magyar Demokrata Fórum II. kerületi szervezetének *Bimbó út 63.* alatti helyiségében.

Életvezetési és diétás tanácsadás hétfőnként 10–12-ig, csütörtökönként 14–16-ig a *Rózsadomb Centerben* (115. helyiség). Jelentkezés: 332-3354, 353-1701 (9–16 óra között). Tartja: *Göllner né Bérés Júlia* dietetikus. A szolgáltatás díjtalan.

MARCZIBÁNYI TÉR

Május 15-én 9–12.00: **Tücsökgzene;** 15–20.00: **Sakk és gombfoci;** 16–18.00: **Kaktusz** — színjátszócsoporthoz 13–15 éveseknek; 18–21.00: **Fényecset fotóklub.** 16-án 15–18.00: **Kerámiatanfolyam.** 17-én 8–14.00: **Ökopiac.** 19-én 9.30–11.00: **Tücsökgzene;** 16–18.00: **Zeneóvoda.** 20-án 10–12.00: **Baba-mama-klub;** 16–18.00: **Kaktusz** — színjátszócsoporthoz 9–12 éveseknek; 18.00: **Kosárfonótanfolyam;** 19.00: **Ír táncatanfolyam.** 21-én 11–13.00: **Baba-mama-klub;** 16.00: **Radírpók** (rajz, vizuális nevelés 4–7 éveseknek); 16–18.00: **Zeneóvoda;** 17.00: **Fotósuli;** 20.00: **Guzsalyas táncház.** 22-én 9–12.00: **Tücsökgzene;** 15–20.00: **Sakk és gombfoci;** 16–18.00: **Kaktusz** — színjátszócsoporthoz 13–15 éveseknek. 23-án 15.00: **Kerámiatanfolyam;** 18.00: **Világjáróklub — Expedíció az Antarktiszon; fagyos oázisok.** *Bugya Éva* és *Fiar Sándor* előadása. 18.00: **„Társas”** — játékok, beszélgetés, ismerkedés, tánc; **Énkép és éneidéal** — önismereti játékok *Fekete Anna* drámapedagógus és *Janda Zsuzsa* pszichológus vezetésével. 24-én 8–12.00: **Baba- és gyermekholmibörze;** 8–14.00: **Ökopiac.** 25-én 9.30–11.00: **Tücsökgzene;** 16–18.00: **Zeneóvoda.** 26-án 10–12.00: **Baba-mama-klub;** 15.00: **Nyitott ajtó** — kulturális fejlesztő foglalkozás sérült gyermekeknek, fiataloknak; **A szegény ördög** (a *Maskarás Céh* bábszínházi előadása). A belépés díjtalan; 16–18.00: **Kaktusz** — színjátszócsoporthoz 9–12 éveseknek; 18.00: **Kosárfonótanfolyam;** 19.00: **Ír táncatanfolyam.** 27-én 16.00: **Radírpók** (rajz, vizuális nevelés 4–7 éveseknek); 16–18.00: **Zeneóvoda;** 17.00: **Fotósuli;** 20.00: **Guzsalyas táncház.** 28-án 9–12.00: **Tücsökgzene;** 15–20.00: **Sakk és gombfoci;** 16–18.00: **Kaktusz** — színjátszócsoporthoz 13–15 éveseknek; 18.00: **Fényecset fotóklub.**

KIÁLLÍTÁS

A Ludwig Múzeum május 16-án induló, másfél hónapig tartó, **Gravitáció** elnevezésű kiállításorozatának helyszíne a Moszkva tér lesz, ahol kilenc kortárs művész — négy hazai és öt külföldi — igyekszik az utca emberéhez szólni.

A kezdeményezés célja, hogy olyan képzőművészeti munkákat sorakoztasson fel, mely meg is szólítja, a mű részévé teszi a járókelőket — mondta *Hegyi Dóra*, a múzeum kurátora. — A téren élő, szolgáltatást nyújtó kiállítást rendezünk be. A június 29-ig tartó sorozat részeként hajléktalanok osztanak majd pénzt, az embermegőrző-kapszulában egy százasért lehet pihenni, honoráriumért gépfőnöknek bárki fejből diktálhat szöveget, melyet megjelentetnek. Lesz maratoni táncverseny június 7-én, és nem kell csodálkozni, ha az óra a pontos moszkvai időt mutatja majd. Részletes program: www.budaipolgar.hu.

FILM

New York bandái



A rég várt eposz, a Martin Scorsese visszatéréseként beharangozott filmesemény történelmi tablóvá laposodott a nagy nekiveselkedés során. Scorsese kötelességének tartotta, hogy elmesélje a New York-i establishment östörténetét, hogy megemlékezzen annak a városnak a múltjáról, melynek jelenét és félmúltját oly sokszor és oly erőteljes módon ábrázolta már. Gondoljunk csak a Taxisofőrré, az Aljas utcákra vagy a Holtak útjára. Scorsese tartozott ennyivel New Yorknak, New York pedig Scorsese-nek. A rendező jó 150 évvel megy vissza a várostörténetben, abba az időbe utazik, amikor a politikát és a bűnözést összekötő hidak még épülőfélben voltak, amikor az utcákon a hol-

land és angol őslakosok az ír bevándorlók bandáival harcoltak életre-halálra a kerületek felosztásáért, amikor egy pödrött bajszú, kürtőkalapos városvédő, bizonyos Hentes Bill (Daniel Day-Lewis) uralta a grundot. Scorsese előbb bukik el, mint az örült hentes. Utóbbival Leonardo DiCaprio képében a bosszú, előbbivel a vállalás nyomasztó terhe végez. A kisebb történet kilóg a nagyobból: ahelyett, hogy egymást erősítsék, a személyes szál és a politikai-társadalmi tekintés vonala kioltja egymás erejét. Maradnak az önmagukban álló, látványos csúcspontok: egy-egy festményszerű utcarészlet, néhány harcos összecsapás, és Hentes Bill fintorai. Ennyi. Daniel-Day Lewistől még több is a kelleténél, Scorsese-től azonban fájoan kevés.

kg

Rendezte: *Martin Scorsese*, szereplők: *Daniel-Day Lewis, Leonardo DiCaprio, Cameron Diaz, Jim Broadbent*.

HOL TALÁLOM?

Bartók Emlékház — 1025 Csalán u. 29., tel.: 394-2100
Bimbó 63 — 1022 Bimbó út 63., tel.: 326-7273
Budagyöngye Községi Ház (BKH) — 1022 Hűvösvölgyi út 12., tel.: 394-1477
Budagyöngye Nyugdíjasklub — Vadnay Dezsőné tel.: 394-5075
Budai Napsugár Nyugdíjasklub — 1024 Keleti Károly u. 22., tel.: (06 20) 968-7001
Budai Táncklub — 1027 Kapás u. 55., tel.: 201-7992
Ciszterci Szent Imre-templom — 1114 Villányi út 25
II. ker. Családsegítő Csoport — 1022 Fillér u. 50/b., tel.: 225-7956
Fenyves iskola — 1026 Fenyves u. 1-3., tel.: 394-3924
Hidegkúti Galéria — 1028 Máriaremetei út 37., tel.: 392-0860
Hidegkúti Nyugdíjasklub — 1028 Máriaremetei út 37., tel.: 376-8678
IBS (International Buda Stage) — Tárogtató út 2-4., tel.: 391-2525
Közeleti Mozgalom — 1024 Keleti Károly u. 22.
Magyarok Háza — 1052 Semmelweis u. 1-3.
Marczibányi Téri Művelődési Központ — 1022 Marczibányi tér 5/a, tel.: 212-4885
Máriaremetei Cserkészház — 1029 Himes u. 3.
Mazsola Játsszóház — 1029 Szent István u. 28., tel.: (06 30) 982-0386
Millenáris Rendezvényközpont — 1024 Kis Rókus u. 16-20., tel.: 438-5335
Millenáris Teátrum — 1024 Kis Rókus u. 8-12., tel.: 438-5312
Öntödei Múzeum — 1027 Bem József u. 20., tel.: 201-4370
Pannónia Filmstúdió — 1035 Kerék u. 80., tel.: 250-0194/149 m.
Párizsi Kék Szalon — 1026 Szilágyi Erzsébet fasor 17-21., tel.: (06 30) 324-2078
Pillanat Galéria — 1022 Marczibányi tér 5/a
Petőfi Művelődési Központ (PMK) — 1028 Máriaremetei út 80., tel.: 392-0860
Rézmal Kávézó — 1022 Marczibányi tér 5/a, tel.: (06 20) 387-6883
Rózsadombi Nyugdíjasklub — 1024 Margit krt. 48. I. em., tel.: 316-5925, állandóan hívható telefon: (06 20) 921-6588
Sivananda Jógaközpont — 1028 Vadkörte u. 6/a, tel.: 397-5258
Szinyei Szalon — 1063 Szinyei u. 2., tel.: 312-0712
Tamás Alajos Községi Ház — 1024 Rómer Flóris u. 2.
Vízivárosi Galéria — 1027 Kapás u. 55., tel.: 201-6925

TÁBOROK 2003 NYARÁN a Marczibányi Téri Művelődési Központ szervezésében

ÓVODÁSOKNAK

- **EBEN-GUBA - ZENEÓVODAI TÁBOR**
Ének-zenei ismeretterjesztő foglalkozás óvodásoknak
június 16 - 20-ig és június 23 - 27-ig, naponta 9-13 óráig
Ének-zenei készségfejlesztő gyakorlatok, ritmusgyakorlatok, játék, zene, mozgás, kézműveskedés.
Részvételi díj: 8 000 Ft + étkezés (tízórai, ebéd)
- **KÖKTÁNC - GYERMEKTÁNCBÉLYES TÁBOR**
Néprajzi ismeretterjesztő foglalkozás óvodásoknak, kisiskolásoknak
június 30 - július 4-ig, naponta 9-13 óráig
A Köktánc táborban moldvai és dunántúli muzsikával, népi játékokkal, népdalokkal, mondókkal, kézműveskedéssel és sok kedves emberrel találkozhatnak a 4-8 éves gyermekek.
Részvételi díj: 8 000 Ft + étkezés (tízórai, ebéd)
- **RADÍRPÓK TÁBOR**
Ismeretterjesztő foglalkozássorozat
június 30 - július 4-ig, naponta 9-13 óráig
Játék az anyagok, színek, formák világában óvodásoknak és kisiskolásoknak 5-7 éves korig
Befizetési díj: 10 000 Ft + tízórai költségek
- **SZIVÁRVÁNY TÁBOR**
Komplex természeti és művészeti ismeretterjesztő és ismeretterjesztő foglalkozás 5-7 éves korig
július 7 - 11-ig, naponta 9-14.30-ig
Részvételi díj: 10 000 Ft + étkezés

KISISKOLÁSOKNAK, DIÁKOKNAK

- **ÓKOR CSODÁI TÁBOR - EGYIPTOM**
Kézműves, művészeti ismeretterjesztő és ismeretszerző foglalkozás 10-12 éves gyerekeknek
július 14 - 18-ig, naponta 9-16-ig
Táborunkban az ókori Egyiptom elevenedik meg.
Részvételi díj: 13 000 Ft + étkezés (tízórai, ebéd)
- **IDŐSZALAG TÁBOR**
Kézműves, művészeti ismeretterjesztő és ismeretszerző foglalkozás 6-9 éves gyerekeknek
július 7 - 11-ig, naponta 9-16-ig
Utazás az időben különböző kézműves és képzőművészeti eljárások segítségével.
Részvételi díj: 13 000 Ft + étkezés (tízórai, ebéd)
- **MESTERSÉGÜNK CÍMERE TÁBOR**
Ismeretterjesztő foglalkozássorozat
június 23 - 27-ig és augusztus 25 - 29-ig, naponta 9-13 óráig
KÖRBE - KÖRBE EURÓPÁBAN
- Ismerkedjünk meg Európával egy kicsit más szemmel!
Részvételi díj: 10 000 Ft + tízórai, egész napra (9-16 óráig) 13 000 Ft + étkezés (tízórai, ebéd)
- **SZÍNFOLT TÁBOR**
Színjátékos-dramajátékos ismeretterjesztő foglalkozások 8-12 éveseknek
július 28 - augusztus 1-ig, naponta 9-16 óráig
Várjuk azokat a gyerekeket, akik szívesen játszanak hősokeket kalandokban, és akikkel közösen hozhatunk létre meséket dráma- és színjátékos táborunkban.
Részvételi díj: 13 000 Ft + étkezés (tízórai, ebéd)
- **INDIÁN JÁTSZÓTÁBOR**
Kultúrtörténeti foglalkozássorozat
június 16 - 20-ig, naponta 9-17 óráig
A részt vevő gyerekek a tábor idején egy észak-amerikai indián törzs mindennapjait élhetik.
Részvételi díj: 13 000 Ft + étkezés (tízórai, ebéd)

SZÍNSÁRKÁNY

- **- Alkotó napközis tábor**
Mozgásos, kézműves és dramajátékos ismeretszerző foglalkozás július 14 - 18-ig és július 21 - 25-ig, naponta 9-16 óráig
Kreatív mozgás, kézműveskedés és dramatikus játékok 6-11 éves gyerekeknek.
Részvételi díj: 13 000 Ft + étkezés (tízórai, ebéd)
- **KAKTUSZ SZÍNJÁTÉKSZÓ TÁBOR**
Dramajátékos ismeretszerző foglalkozás 9-14 éves gyerekeknek
június 23 - 27-ig és június 30 - július 4-ig, naponta 9-16 óráig
Önkifejezést segítő és gazdagító technikák, ön- és társismereti játékok, csoportépítő, csoportélményt adó gyakorlatok elsajátítása.
Részvételi díj: 13 000 Ft + étkezés (tízórai, ebéd)
- **RÉBUSZ TÁBOR**
- Akti előn, kap egy hét gondolkodási időt!
július 7 - 11-ig, naponta 9-16 óráig
Logikai feladatok, rejtvenyek; új társasjátékok Európából; versenyek, bajnokságok 12-18 éves korig
Részvételi díj: 13 000 Ft + étkezés (tízórai, ebéd)
- **MADARÁSZ TÁBOR**
Természetudományos ismeretterjesztő foglalkozássorozat
augusztus 4 - 8-ig, naponta 9-16 óráig
Zsoldos Árpád - madarász közreműködésével a gyerekek felfedezhetik a madarak világát, madárismereti tőrakat tesznek. Részvételi díj: 13 000 Ft + étkezés (tízórai, ebéd)
- **BARANGOLÓ TÁBOR**
Természetismereti foglalkozások 8-11 éveseknek - Természetjárás, érdekes-kalandos helyek felfedezése Budapesten és környékén.
július 28-augusztus 1-ig és augusztus 4-8-ig, naponta 9-16 óráig
Részvételi díj: 13 000 Ft + étkezés (tízórai, ebéd)

KÉZMŰVES TÁBOROK

- **KERÁMIA TÁBOR**
Művészeti ismeretszerző és ismeretterjesztő foglalkozás 8-10 éves gyerekeknek
június 30 - július 4-ig, naponta 9-14 óráig
Ismerkedés és mesterkedés az agyaggal, a formázással.
Részvételi díj: 10 000 Ft + étkezés (tízórai), egész napra (9-16 óráig) 13 000 Ft + étkezés (tízórai, ebéd)
- **SELYEMFESTŐ TÁBOR**
június 16 - 20-ig és július 21 - 25-ig, naponta 9-13 óráig
Ismerkedjünk együtt a selyemfestés nagyszerű technikájával!
Részvételi díj: 12 000 Ft + anyagköltség 7 000 Ft + étkezés (tízórai, ebéd)
- **NYÁRI TÁBOROK VIDÉKEN**
- **VARÁZSLÓTÁBOR Cserépfalun**
július 14 - 20-ig
A Varázslóiskola ismét meghirdeti bentlakásos Büki Bűbáj Tanfolyamát. A táborba jelentkezhetnek kezdő és tapasztalt varázslótanonok 10-15 éves korig, akik elegendő bátorságot és tapasztalatot gyűjtöttek össze magukban egy egész hetes mulgimeses együttlétre.
Részvételi díj: 22 000 Ft (szállás, étkezés, szakmai programok) + utazás
- **MASZKOS TÁBOR**
Somogydöröcskén július 7 - 13-ig
Színjátás, drámajáték, kézműves foglalkozások 10-16 éveseknek
A csoportos foglalkozások mellett sportjátékok (méta, focit, más labdajátékok), izgalmas akadályversenyek, tánc, színlelőadás, táború, éjszakai versenyek teszik élménygazdagá a tábor.
Részvételi díj: 20 000 Ft + útiköltség

TÁBORAINKRÓL TOVÁBBI RÉSZLETEKET MUNKATÁRSAINKTÓL TUDHATNAK MEG A 212-2820-AS TELEFONSZÁMON. JELENTKEZÉS - A 212-4885-ÖS TELEFONSZÁMON VAGY SZEMÉLYESEN - VANKÓ KRISZTINÁNÁL, HÉTKÖZNAPOKON 9-15 ÓRÁIG. A TÁBOROKAT MINIMUM 10 FŐ JELENTKEZÉSE ESETÉN INDÍTJUK, A MEGHIRDETETT IDŐPONTOK A JELENTKEZÉSEK FÜGGVÉNYÉBEN MÉG MÓDOSULHATNAK. Marczibányi Téri Művelődési Központ 1022 Bp., Marczibányi tér 5/a.

KÖNYV

Tündérboszorkány

A X. Budapesti Nemzetközi Könyvfesztiválon mutatta be a Móra Könyvkiadó Bosnyák Viktória *Tündérboszorkány* című ifjúsági regényét. Bár az írónek ez az első kötete, neve nem cseng ismeretlenül az olvasók körében, hiszen fordítóként már több Móra-kiadványban is bemutatkozott.

A cselekmény izgalmas és fordulatos; a tizenévesek nyelvén, nekik szól, sok humorral, fantáziával és némi bűbájjal. Nekünk, II. kerületieknek pedig különösen kedves, hiszen itt játszódik körülöttünk: a Békés Utcai Általános Iskolában nem nehéz felfedezni az Áldást, de a híres Augustus cukrászda modelljét sem kell sokáig keresgelnünk.

A történet főhőse egy nem mindennapi fiú, a negyedik Jő-hegyi Laci, aki szenvedélyesen szeret olvasni, és akivel egy nap különös dolgok történnek. De ne szaladjunk előre! Annyit min-



denesetre elárulhatok, hogy a szálak a könyvtárba vezetnek.

— A történetet eredetileg tízéves ikerlányaimnak szántam születésnap ajándékkul — meséli Bosnyák Viktória. — Az ő ihletésükre és kívánságukra kerekedett a mese. Én kitá-

láltam a keretet, ők fűszereztek és adták a hozzávalókat. Tanácsadóim, segítőim és legfőbb kritikussaim ők voltak. Hallgattam rájuk, bíztam a szakértelmükben, hiszen rengeteget olvasnak, és határozott véleményük van arról, hogy mi jó és mi rossz könyv. Azóta az osztálytársaik is elolvasták, és egyre faggatnak, lesz-e folytatás. Addig is arra biztatnék minden kis- és nagyskolást, aki kíváncsi arra, miért morcos mindig a könyvtáros néni, és vajon nem mérgező-e a napközis ebéd, vegye kézbe a *Tündérboszorkányt*, és minden *égető* kérdésre választ kap.

PéZsé

Lossonczy Tamás kiállítása

Új kiállítóterem nyílt a kerületben Lossonczy Tamás festőművész képeivel, akinek nincs napja ecsetvonás nélkül. Legújabb művei között festményeket, kollázsokat, ceruza- és tusrajzokat, papírplasztikákat találunk. A Párizsi Kék Szalon hathelyiséges állandó tárlatát maga a 99 éves művész rendezte. A május 8-i megnyitón Varga Előd Bendegúz alpolgármester köszöntötte a kerületben élő és alkotó Lossonczy Tamást, majd Frank János művészettörténész beszélt a művész absztrakt-szurrealista képeinek élénk színeiről, melyek alkotásait örökmozgóvá teszik. Hozzáátette, Lossonczynak ötszáz tárlata volt már, de a mostaninak létrejöttében nem csupán művészként, hanem szerkesztőként működött közre, hiszen minden falfelületet megrendezett. Lator László a Széchenyi Irodalmi és Művészeti Akadémia nevében szólva kijelentette, Lossonczy Tamásban elpusztíthatatlan energia dolgozik, naponta többször fölmeleg a lépcsőn műtermé-

be. A lépcsőn felfelé haladás egész életének jellemző vonása. Pál Éda, a galéria alapítója szeretné, ha a Párizsi Kék Szalon a művészetet kedvelők beszélgetéseinek színhelyévé is válna.



Lossonczy Tamás állandó kiállítása, Párizsi Kék Szalon, Szilágyi E. fasor 17–21. Látogatható péntekenként 16–19-ig. Tel.: (06 30) 324-2078.

KONCERT

Überjam hazai színpadon

Amikor azt gondoltam, hogy a *Világstárok a Millenárison* sorozatban ennél már nagyobb tényleg nem tudnak dobni a szervezők, hangzatosabb nevet nem lehet Budapestre csábítani, akkor húzzák elő bűvészként a kalapból John Scofield-et.

Ezzel rögtön bajba is sodor-nak engem. Mit lehet írni egy ekkora nagyságról? Mit lehetne például Paul McCartney-ről? Hogy játszott egy Beatles nevű együttesben? John Scofield három évig játszott Miles Davis-szel a nyolcvanas években. Ez a zenekari tagság önmagában is elegendő az örökkévalósághoz, de azóta is töretlenül sikeres évtizedek teltek el, rengeteg kiadott lemezzel és lejátszott koncerttel. A kritikusok és a rajongók évente szorgalmasan őt szavazzák meg a legjobb gitárosnak, lemezei közül pedig több is megjárta a dzsesszlisták csúcsát.

Mindeközben úgy felel meg közönségének, hogy a saját zenei kíváncsiságát kielégítve folyamatosan változtatja a stílusát, amihez természetesen mindig megfelelő új társakat is vá-

laszt. Eltekintek attól, hogy felsoroljam a hozzá hasonló sztárokat, akikkel együtt játszott. Ez az ő esetében már amúgy sem tudja tovább fokozni a nagyságára vonatkozó jelzőket.

Legújabb korszaka, melyben a funky-, groove-vonal felé (is) fordult, három éve tart. Ezt a zenei koncepciót követve eddig két albuma jelent meg. Ezeknek az anyaga fog elhangzani nagy valószínűséggel Budapesten is, mert a tavalyi *Überjam* című lemezének zenészei fogják kísérrni. Aki kíváncsi arra, hogy egy ötvenen



felüli legenda miképpen játszik egészen korszerű, hangsúlyozott ritmikájú zenét a dzsessz alapállásából, szóval, aki erre a kavalkádra nyitott-nak érzi magát, az mindenképpen menjen el a Millenárisra.

Akit viszont csak valamelyik szelete fogott meg a fenti felsorolásnak, az semmiképpen se hagyja ki John Scofield koncertjét, mert részleteiben is hibátlan előadásnak lehet szemtanúja.

Millenáris Teátrum, május 24., 20 óra. Jegyár 4000 Ft.

J. T.

Budapesti diákszínjátszó gála

Május 31-én és június 1-jén 10–21 óráig láthatók az Országos Diákszínjátszó Fesztivál budapesti döntőjének legjobb előadásai a Marczibányi Téri Művelődési Központban:

Lev Birinszkij: **Maskarádé** — Szörpentin csoport, József Attila Művelődési Központ; r.: Jancsó Sarolta • Madách Imre: **Az ember tragédiája** — Rézangyalok, Szilágyi Erzsébet Gimnázium; r.: Péterffy Mátyás • Sarkadi Imre: **Közműves Kelemen** — Inárcsi színjátszók, Inárcsi Községi Könyvtár; r.: Kovácsné Lapu Mária • Schiller nyomán: **Jeanne** — Kara csoport, Mezei Mária Alapfokú Művészeti Iskola, Budakeszi; r.: Gyevi-Bíró Eszter • Georg Büchner: **Woyzeck** — Reaktor Színkör; r.: Varju Nándor • Nyomorultak — (Ex)Vörösmarty Mihály Gimnázium; r.: Holmann Brigitta • Pár-ok —

Vörösmarty Mihály Gimnázium 12d/2 osztály; Keleti István Művészeti Iskola 10/a; r.: Vidoszky György • Csáth Géza alapján: **Álom** — VMG 12/d; Kimi 10/a; r.: Mészáros Zsolt • Weöres—Rákos: **Pokolraszállás** — VMG 10/d; r.: Pap Gábor • Brecht: **Kaukázusi krétakőr** VMG 11/d; Kimi 9/b; r.: Perényi Balázs • Osztrovszkij: **Vihar** — „Glása velünk lesz”-csoport, KIMI; r.: Perényi Balázs • Lakó-kocsi — Reménymókus, KIMI; r.: Perényi Balázs • Rákészülés — KEKSZ, Kistarcsa; r.: Jutasi—Klacsán—Kovács • A salemi boszorkányok — Bródy Gimnázium; r.: Nagy Károly • Mándy Iván: **Könnyező fák** — Verkli, Mezei Mária Alapfokú Művészeti Iskola, Budakeszi; r.: Lukács László.

Felvilágosítás: 212-2820; 212-4885.

Zöld sarok

A **Zöld Pont Alapítvány** május 18-án egész napos programot szervez délelőtt 11 órától este 7-ig a II., Turista út 35. alatt. Az erdei környezetben lehetőség nyílik 11 órától kipróbálni és gyakorolni *Ortutay Tamás* vezetésével a hat hajóját, amely „a világ legtermészetesebb sportja, test és lélek természetes gyógyszere”. Utána közös főzés lesz *Kovács Nóra* irányításával természetes alapanyagokból. Két óra után neves meghívott előadókkal, ezúttal *Zágoni Miklós* filozófussal és fizikussal beszélgetnek a humán ökológiáról, aki a globális felmelegedés



ZÖLD PONT
ALAPÍTVÁNY

kérdésének is szakértője. Ezt követően az időjárástól függően kenyérsütés vagy erdei séta lesz, hogy megismerkedve a környék fáival, gyógynövényeket gyűjtsenek. Ötől hétig kreatív tánc *Drinóczky Viktória* vezetésével, ahol az emberekhez, a természethez való viszonyaink megértését kísérli meg a zene, mozgás és tánc segítségével. Az első alkalom ingyenes, utána kedvezményes bérletvásárlási lehetőség, vagy joga 700 Ft/alkalomra, ebéd 1000 Ft (egytálétel, saláta, süti), tánc 1400 Ft /alkalom. Bővebb információ és jelentkezés a 335-5180-as, vagy a (06 20) 350-7820-as telefonszámon, vagy a *z.suli@uze.net* e-mail címen.

Kerületi tüzesetek

Füstmérgezések halál

Április 5-én, az esti órákban az egyik Hűvösvölgyi úti ház második emeleti kigyulladt lakásához riasztották a tűzoltókat, akik négy tűzoltógépjárművel hét perc alatt a helyszínre értek. Az égő lakberendezési tárgyak oltása során a tűzoltóság munkatársai egy füstmérgezésben elhunyt idős férfi holttestére bukkantak, ezért a tűz elfojtása és a lakás átszellőztetése után átadták a helyszínt a rendőrségnek. A tűz okát a szakértők még vizsgálják.

Lángra kapott a zsír

Április 17-én egy Kupeczky utcai társasház magasföldszinti lakásának konyhájában keletkezett tűz. A tulajdonos sütés után elfelejtette elzárni az egyik zsíradékkal teli edény alatt a gázt, így az lángra kapott, és meggyújtotta a konyhaszekrényt, valamint a helyiségben található többi bútort. Mivel a lakó, miután kiment a konyhából, lefeküdt aludni, ezért nem vette észre, hogy a tűz elhatalmasodik. Szerencséjére azonban még idejében felébredt, így nem sérült meg a tüzesetben.

Avartüzek

Az elmúlt hónapban három esetben is ki kellett vonulniuk a tűzoltóknak az égő avar miatt. Április 4-én a Széher úton száz, április 17-én a Remetehegy oldalában százötven, a Szépjuhászné út mellett területen pedig ötven négyzetméteren gyulladt ki a száraz aljnövényzet. Az egyrajos tűzoltóegységeknek mintegy 4000 liter vízzel és kéziszerszámokkal sikerült a lángokat eloltania. A tűzoltóság felhívja a figyelmet, hogy a Földművelésügyi Minisztérium rendelkezése értelmében jelenleg tilos a tűzgyújtás a szabad területeken!

Allergianap

Allergia témanapot szervez a Fenyves iskola (Fenyves u. 1–3.) május 17-én 10–12 óráig. Ezúttal a környezetünkben lévő allergiás veszélyforrásokról, az ellenük alkalmazható megelőző és védő módszerekről tartanak felvilágosító előadásokat, majd allergiavizsgálatra is sor kerül.



■ **MSZP** Szegfű Klub
Május 27-én 18 órákor **Benyovszky Móric** nyomában címmel folytatja élménybeszámolóját *Randrianasolo Richard* az MSZP Szegfű klubjában (II., Fazekas u. 19–23., tel.: 212-2978).

Szegfű Klub

Péri József (1933–2003)

Elhunyt Péri József, a II. kerület címerének tervezője. A Budapesti Polgár olvasói minden lapszám elején találkozhatnak a kerület címerével, minden iskola, óvoda és önkormányzati intézmény falán a kerület zászlajával. A képviselő-testület 2000-ben az általa tervezett címet és zászlót mondta ki a kerület jelképeinek rendeletében. Az alábbiakban a Magyar Alkotóművészek Országos Egyesülete lapjában, A Tájékoztatóban megjelent visszaemlékezés rövidített változatát olvashatják.

Péri József az ötvösség legjobb értelmét tekintve — régi, hagyományörző mesterei közé tartozott, aki sohasem érezte szükségét annak, hogy a mesterség határait az éppen divatos magatartásformákat követve szüntelenül változtassa csak azért, hogy az ötvösművészet hagyományos eszközeinek, anyagainak és kifejezőmódjainak használatát és értékét elfogadtassa azokkal, akik korszerűségét rendre megkérdőjelezték.

Igényes tervezésű és megmunkálású alkotásai között a köztéren megjelenő fémmunkák (Agrobank-cégér Pécsen 1991, a budapesti Szlovák Gimnázium cizellált vörösréz domborításai 1992, Soly község bronzcímere 1994) mellett kisebb, intímebb, testközeli tárgyak is megtalálhatók.

Ékszerkészítőként az olvasztott felületű ezüstöt, a lemezfogalatú köveket és a láncot — kontraszthatásukat kiemelve — egy tárgyon belül alkalmazta. Leglátványosabban azokban a bogarakat és rovarokat ábrázoló kisplasztikaiban, amelyeket talán legsajátságosabban alkotásainak tekinthetünk. A természeti előkép és az azt megjelenítő kő és fém természetes használatának egysége a létezés homogén egyneműségére emlékezteti ellentmondásos korunk részletekben elvesző emberét.

A napjainkra már senkiföldjének tekinthető heraldika szakavatott ismerője volt, e téren meglévő tudását nemcsak tervezői munkájában kamatoztatta (ő a II. kerület címerének alkotója), hanem fáradhatatlan levelezőként figyelmeztette a határozathozható testületeket a címetan hiányos ismeretéből származó tévedéseikre.

A kilencvenes évek elején a Korona Bizottság felkérésére több ízben tanulmányoztuk a magyar Szent Koronát technológiai, készítettörténeti szempontból. A vizsgálatok nyomán készült tanulmány nagymértékben segíthet tisztázni a korona születésével kapcsolatos, sajnos, a mai napig rendezetlen kérdéseket.

A latinos műveltségű, a perzsa művészetet és Rossini zenéjét kedvelő, a középkor művészetének ikonografikus pontosságát és értelmezhetőségét követendő mintának tartó Péri József Munkácsy-díjas ötvösművész, a Magyar Művészeti Akadémia tagja, a Vörös Oroszlán Rend parancsnoki keresztjének és a Magyar Köztársasági Érdemrend tisztii keresztjének kitüntetettje több évtizeden át megvalósított alkotómunkájával és egyenesen magas színvonalú szakmai teljesítményével végleg elfoglalta az újkori magyar ötvösművészet történetének lapjain a számára fenntartott helyet. Éppen hetvenesztendő volt.

Papp László ötvösművész, érmész



Fotó: Molnár Beatrix

Szemet gyönyörködtető ajánlat!



Peugeot 206, 307, 406 Riviéra nyári széria, légkondicionálóval, 120 000–750 000 Ft árkedvezményel.

Már megrendelhető a Peugeot 206 Open változata, 1 990 000 forintért.

Hitelvásárlás esetén, 50% önrésszel és 72 hónap futamidővel számolva, a havi törlesztés 18 900 Ft.

Bemutatóautók egyedi árkedvezményel.

www.peugeotkovacs.hu

**PEUGEOT
KOVÁCS
a siker
KOVÁCSAI!**

PEUGEOT KOVÁCS
1039 Budapest
Szentendrei út 255.
Telefon: 436-0580



CZETZ JÁNOS UTCAI LAKÓPARK



Lakások csendes, nyugodt, családi házas környezetben, megfizethető áron.

- Római-part és Csillaghegy határán
- 3 házban 17 lakás
- Lakásméret: 67 m², 83 m², 130 m²
- Terasszal, tárolóval növelt hasznos alapterület: 86 m², 95 m², 148 m²
- 2 beállós garázs
- Az első ütem átadása folyamatban
- Lakásár hasznos alapterületre vetítve 295 000 Ft/m² + garázs
- Kedvezményes kamatozású kölcsön

Értékesítés: 1039 Szentendrei út 255. **PEUGEOT SZALON**
Telefon: 436-0580, (06 30) 401-1317

A Budai Polgár hirdetési díjai

Keretes hirdetés:

1/1 oldal:	160 000 Ft
1/2 oldal:	84 000 Ft
1/4 oldal:	52 000 Ft
1/8 oldal:	32 000 Ft
1/16 oldal:	20 000 Ft

Hat megjelenés után 15%,
11 megjelenés után 20%
kedvezményt adunk.

Zöld szín (Pantone 356): 10% felár.

Apróhirdetés:

lakossági 10 szóig:	1100 Ft,
10–20 szóig szavanként	+110 Ft,
közületi apróhirdetés:	3900 Ft.

Árainkat 25%-os ÁFA terheli.

Apróhirdetés és keretes hirdetés

készpénzfizetéssel:

1024 Mechwart liget 1.,
tel.: 316-8737.

Keretes hirdetés **átutalással:**
tel., fax: 316-3410, tel.. 336-1383.

ÜLŐBÚTOR	SIRÁM	TELJES	KÖNYV- ÚJDONSÁG	ÁLLÓVÍZ REVOL- VEREZŐ	EURÓPAI NÉP	... APPIA	ARZÉN	SIEMENS	HOZZÁ- ÉRTŐ
1									A
NAP- FÉNYES				JÉG NÉMETÜL ALAPÖTLET				ARANY JÁNOS THAIFÖLD RÉGI NEVE	
KANNÁBAN VAN!		KÖTÖZŐ- GYAPOT FACÉR					SZÁZ SZERBÜL SÁLY HATÁRAII		
BUDAI KÖRNYEZET						A BESZED EGYSÉGE IBSEN MŰVE			PLAGIZÁL
ÉRTELEM			OMSZK FOLYÓJA FELTŰNŐ		BONTÓ GABONA TORZSA				
😊	HABOR- GATÓ MALI FŐVÁROSA						ÁTLAG RÖVIDEN ... SOFIA		
BELGA AUTÓJEL	ELOIAG- KÉNT ÉLET KELETI SZÖNYEG				ORMÉNY FÉRFINEV IR. SZÁMA 8124			RÓMAI 50 TE ÉS ÉN	
SZÁN- DEKOZIK				VEGE HORVÁTUL HITELES SZEMÉLY				MOLIBDÉN LITER	
ELMÉL- KEDIK FLUOR						NŐI NÉV			
JOGVITA	LAPOS VÉS	MOHON ESZIK MACSKA- FAROK!	IGAZ JELENLEG			A rejtvény fősoraiban Lope De Vega mondását rejtettük el. A 2003/8. számban megjelent rejtvény megfejtése: „Az ember gond nélkül olyan, mint a gazdátlan kutya” (Gorkij). A 77 helyes megfejtő közül három kedves olvasónk nevét sorsoltuk ki: dr. Monostori Judit, Genát Jánosné, Pozsonyi Tibor. Gratulálunk a nyerteseknek, a könyvtulajdonyokat postázzuk címükre. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1024 Mechwart liget 1. címre legkésőbb 2003. május 29-ig.			
FÉRFINÉV			JAPÁN VISELET KÁLIUM		SULFUR				
MESEALAK				UKRAJNAI FOLYÓ					

Apróhirdetések

ÁLLÁS — MUNKA

A közelben lakó gyakorlott **takarítónőt** keresünk az Ürömi u. 42-44-es házba, heti 2-3 alkalomra. A 326-2011-es telefonszámon várjuk hívását!

Gyermekeinek felügyeletét otthonomban, nyaralójában vagy külföldi utazása esetén is, nyári szünetben is nívós ellátással, készségfejlesztéssel, sportolással a Császár-fürdőnél vállalom. Tel.: 326-2589, (06 20) 435-2088

Fodrászüzlet takarítót keres! Pasaréti út 104., jelentkezés az üzletvezetőnél, Matyókó Ildikónál hétfőtől péntekig 8-13 óra között. Tel.: 394-2242

OKTATÁS

Budai Ring Autósiskola az ön szolgálatában. Oktatóstudió a Vico-tól 2 percre. Tel.: 202-0521, 487-0224, 14-19 óráig. Bp. II., Spáhi u. 21.

ÁLLAMI tanfolyamok: SVÉDMASSZÁZS, TAPLREFLEXOLOGIA, TERMÉSZETGYÓGYÁSZATI, EGÉSZSÉGÜGYI MODUL, GYÓGYMASSZÓRKÉPZŐ, KÉZ-, LABAPO-LAS ÉS MŰKÖRÖMÉPÍTÉS, AKUPRESSZURA, AJURVEDIKUS MASSZÁZS. Tel.: 210-8603, (06 30) 961-8249

SZÁMÍTÁSTECHNIKA TANFOLYAMOK (WORD, EXCEL, INTERNET...), GÉPIRÁS-OKTATÁS. MIKROBIT STUDIO, tel.: 212-8212

LOVASTÁBOR ZSÁMBÉKON nyári szünetben minden hétfőtől péntekig. Tel.: (06 20) 331-3755

LOVASOKTATÁS minden korosztálynak szakszerű oktatóval, barátságos környezetben ZSÁMBÉKON. Tel.: (06 20) 331-3755

Gyermekek tanárházaspár korrepetálásával két osztállyal jobbá garantál minden tantárgyból! Tel.: 397-1656

Értőolvasást fejlesztő tanfolyam indul júniustól 3. osztálytól. Érdeklődni: (06 30) 445-4884

HA TÉGED IS VONZ A MESÉS KELET VÁRAZSA, GYERE, PROBÁLD KI A CSÁBITÁZS TÁNCAT. HASTANCIÓK SÁBATOL. 1024 KELETI KÁROLY U. 8. TEL.: (06 20) 325-4257

Angol nyelvvizsgára felkészítés a Délinél. Tel.: 356-2503

Angol nyelvvizsga-előkészítés nyelvtani rendszerezéssel, korrepetálás diplomás tanárnál (Mechwart tér). Tel.: (06 70) 243-0084

ANGOL, NÉMET külföldi tájékozódáshoz, előkészítéssel, mindennapi beszédkész-ség fejlesztése. Nyelvvizsga-felkészítés bármely szakágazatra, kezdőtől felsőfokig a Batthyány térenél. Tel.: 201-7150

Német-angol általános és gazdasági szaknyelv oktatása beszédfejlesztéssel. Tel.: 356-0253, (06 30) 534-5667

Német nyelvtanítás minden fokon, vizsgákra felkészítés nyelvtanármonél. Tel.: 326-5491

Némettanítás, korrepetálás, nyelvvizsgára felkészítés diplomás tanármonél. Tel.: (06 30) 368-7773

FRANCIA ÉS OLASZ nyelvvoktatás, minden típusú nyelvvizsgára felkészítés. Tel.: 325-7935, II., Cseppkő utca.

Egyetemi oktató matematika-, fizika-, kémiakorrepetálást, pótvizsgára felkészítést vállal. Tel.: (06 20) 323-7401

MATEMATIKA-, FIZIKAKORREPETÁLÁST, pótvizsgára felkészítést vállal fiatal tanár főiskolásoknak is. Tel.: (06 20) 342-7667

Horvátul beszélő egyetemista fiatalember gyermekfelügyeletet vállal. Tel.: (06 30) 597-8839

INGATLAN

Garázt vagy gépkocsibeállót vennék a Filér—Hankóczy—Hermann Ottó utcák környékén. Tel.: (06 30) 966-5296

Garázs kiadó a Zöldlomb u. 29-ben. Tel.: 335-6136, (06 20) 335-6999

Amerikai üzletmester bérelne 120-140 m²-es új vagy felújított lakást. Tel.: 250-4884

Francia ügyfeleink részére folyamatosan keresünk családi házakat a francia iskola közelében hosszú távra bérletre. Crespel Ingatlaniroda: 386-0036.

PESTHIDEGKÚTON KÉTLAKÁSOS PANORÁMÁS KERTES HÁZBAN NEGYSZOBÁS LAKÁS GYÖNYÖRŰ KILÁTÁSSAL KIADÓ. Tel.: 275-7474

Felső Zöldmáli úton 1 + 5 szobás, 180 m²-es körpanorámás luxuslakás garázzsal kiadó. Tel.: 201-9475, (06 70) 237-9030

Nyugdíjasok! Figyelem! Sok a lépcső? Magas a rezi? Cseréljünk! Felújított II. kerületi kertkapcsolatos 54 m²-es társasházi öröklakás! Tel.: (06 20) 336-5320, este: 200-2510.

Budaligeti 230 m²-es romantikus ikerházzsérmet (6 szoba, fürdőszobák, teraszok, télikert) kocsibeállók, mely lakással átalakítható, önálló telekhányaddal értékegyeztetéssel elcserélem. Érdeklődni: (06 30) 951-4676

Lakást vennék, 100-150 m²-est, kertess viláépületben, nagy belmagasság, garázs. Tel.: (06 30) 251-9884

KERESEK megvételre reális áron 2 vagy 2,5 szobás nívós, csendes, egyedi fűtésű, erkélyes lakást. Földszint kizárva. Gépkocsibeállási lehetőség előny. Tel.: (06 20) 416-4162

Házat keresek a II/a kerületben, kisebb bővíthető is érdekel. Tel.: 249-2628

Lakhatásra, faipari vállalkozásra bérelnéknennék (felújítandó) ingatlant. Esetleg faipari-építőipari teljes körű szolgáltatással (rész)teljesítve, ingatlant beszámítok. Tel./fax: 376-8128, (06 30) 907-8242

Emeleti, világos, egyedi fűtéses elegáns polgári eladó lakást keresek a kerületben. Tel.: 201-9475, (06 70) 237-9030

Tetőtér-beépítési lehetőséget keresek! Tel.: (06 30) 948-7548

II., Hidegkúti úton 220 m²-es 1 + 4 szobás új családi ház 48 millióért eladó. Tel.: 201-9475, (06 70) 237-9030

XII., Orbánhegyi úton 78 m²-es 1 + 2 szobás teraszos, cirkófűtéses felújítandó lakás gépkocsibeállással eladó. Ára: 29 M Ft. Tel.: (06 20) 932-5005

Filér utca aljában 93 m²-es 2,5 szobás II. emeleti utcai lakás 27,9 M Ft-ért eladó. Rex ImmoBilia ingatlanforgalmazó. 1015 Ostrom u. 33. Tel.: 457-0715, (06 20) 957-2767, www.budaingatlanok.hu

II., Bimbó út elején 167 m²-es 1 nappalis 3 háló nagy szőnyeg felújított lakás eladó. Ára: 50 M Ft. Tel.: 316-9408

I., Logodi utcában II. emeleti 50 m²-es kétszobás erkélyes felújított lakás tárolóval eladó. Ára: 19 M Ft. Tel.: (06 20) 955-5951

XII., Dániel úton felújított villában 3 db egymás alatti igényes lakás (79, 79 és 63 m²-es) együtt és külön is eladó. Tel.: 201-9475, (06 70) 237-9030

XII., Dániel úton felújított villában 3 felújított lakás külön és együtt is, gépkocsibe-

állóval, tárolóval eladó. Tel.: (06 20) 932-5005

Nagykovácsiban 200 m²-es családi ház 160 nős telken 33 M Ft irányáron eladó. Tel.: (06 30) 289-3000

Budaligeti 230 m²-es romantikus ikerházzsérmet (6 szoba, fürdőszobák, teraszok, télikert) kocsibeállók, mely lakással átalakítható, önálló telekhányaddal eladom. Irányár: 53 M Ft. Érdeklődni: (06 30) 951-4676

Budapesttől 20 km-re, SZADÁN, a gödöllői dombság legszebb, vidéki hangulatú falujában 12 nős, panorámás bertelek (külföldi) befektetőnek eladó. Tel.: 326-2589, (06 20) 435-2088

VISEGRÁD-SZENTGYÖRGYPUSZTAI panorámás építési telek (210 nól) 40 m²-es lakható faházzal betegség miatt eladó. Tel.: (06 72) 216-278

Zamárdi-Felsőn 42 m²-es társasházi nyaraló teljes berendezéssel eladó. Tel.: (06 30) 399-8729

DIPLOMÁS, EGYÉNI INGATLANKÖZVETÍTŐ vállalja ingatlanok eladását. II. kerületnek megkülönböztetett ügyintézés! Keresünk társasház építésére telket! Tel.: 325-5227, (06 20) 977-2962

INGATLANIRODA FOLYAMATOSAN KERES-KINAL állandóan bővülő külföldi-belföldi ügyfélkörre részére eladó-kiadó ingatlanokat. Tel.: 315-0031, www.amadex.hu

FOLYAMATOSAN KERESÜNK budai lakásokat, házakat telkeket vételre fizetőképes ügyfeleinknek. HILL-ESTATE Ingatlan Iroda Kft. Tel.: 212-2656, (06 30) 954-5797

PANORAMA INGATLANIRODA (XII., Nagygyed u. 1/a; II., Filér u. 61., tel.: 213-8015, (06 20) 538-9720). ADÁSVÉTEL, BÉRBEADÁS, ÉRTÉKBECSLÉS (7000 Ft-tól). E-mail: panagen@freemail.hu

PANORÁMA INGATLANKÖZVETÍTŐ lakásokat hasznosít, bérleményeket, ingatlanokat közvetít szakértelemmel, megbízhatóan. Tel.: 394-4718

HAAS Gabriella ingatlanügynök 10 éve növekvő tapasztalattal és ingatlanlistával várja az adni-venni, bérelni, bérbe adni szándékozókat. Iroda: 416-8379, mobil: (06 30) 931-1337.

A SWENAKO INGATLANIRODA új és felújított lakásokat, házakat keres hosszú távú bérletre külföldi ügyfeleink (cégeképviselők, nagykövetségek). Tel.: 247-3316, 247-3317, e-mail: swenako@axelero.hu

Az MT-Ingatlaniroda szakvizsgával, jogi ügyintézővel korrekt áron vállalja ingatlanok adásvételét, értékebecslését. Tel.: 335-0608, (06 20) 446-9676

Reális ingatlaniroda különböző kategóriájú lakóingatlanokat keres eladásra ügyfeleink. Kínálunk Budapesten, 11 helyszínen új építésű, változó méretű lakásokat. 1111 Karinthy út 20. Tel.: 209-0549, (06 30) 530-5338, www.realisingatlan.hu

SZOLGÁLTATÁS

Székek, bútorok nádasását (tonett) vállaljuk. Tel.: 275-8875

TELJES KÖRŰ FOGÁSZAT. Esztétikus tömések, porcelánkoronák, hidak, FOGSZÁ-BÁLYOZÁS felnőtteknek is. Dr. Gombos Lívia, 1021 Bp., Széher út 11. Tel.: 275-0756, (06 20) 366-6607

Ifj. dr. Decker Iván fogászati rendelője új címen működik. Teljes körű fogászati ellátás, műgyökér beültetése, esztétikus koronák, lézerkezelés, komputeres RTG-diagnosztika. Bejelentkezés telefonon: 316-9918, (06 30) 948-8609. A rendelő címe: II., Margit krt. 35., II/3.

Egészségmegőrző, frissítő, cellulitisz, relaxációs masszázst! 15 éves kórközi és magángyakorlat! M-Stúdió, II., Filér u. 2/b. Tel.: 316-7354, (06 30) 270-2115

TEST- ÉS TALPMASSZÁZS OTTHONÁBAN. Egészségügyi diplomás OKLEVELES MASSZÓR. Tel.: (06 20) 939-0808

Talpmasszázs, talpdiagnosztika, fülgyertyázás, számítógépes lúdtalpbetét-készítés, reiki orvosi háttérrel. Fájdalommentes allergia-, candidavizsgálat és terápia. „Vivien talpai” orvos-természetgyógyász rendelő. II., Filér u. 10/a-b. Tel.: 316-2596

Kolon-hidroterápia, vastagbél tisztítása az immunrendszer erősítésére, emésztési zavarokra, fogókúra kiegészítésként, góctalanításra. „Vivien talpai” orvos-természetgyógyász rendelő. II., Filér u. 10/a-b. Tel.: 316-2596

SZAKORVOSI TÚ-LÉZERAKUPUNKTÚRA a Lukács gyógyfürdőből a Rózsadomb Centerbe költözött. Tel.: 326-1788, (06 20) 922-5058, dr. Kertész Mária.

PSZICHIÁTRIAI magánrendelés Pasaréten. Átmeneti élethelyzeti, életvezetési nehézségek, kapcsolati konfliktusok, szorongás, depresszió, pánikzavar, krízishelyzet. Önismerteti igény. Dr. Erdélyi Kálmán pszichiáter. Tel.: (06 30) 400-6490.

Porckorongsér, lumbágó, gerincferdülés — csontkovács-terápia, gyógy-masszázs. Méregtelenítés, fogókúra — talpmasszázs, akupresszúra, akupunktúra, fitoterápia. MAGNESTERÁPIA. „Lotus” orvos-természetgyógyász rendelő. II., Margit krt. 48., I/9. Tel.: 201-2492, (06 30) 552-9988, www.lotus-trade.hu

DR. PÁZMÁNY BÉLA ÁLLATORVOS RENDELŐJE MEGNYÍLT. SEBÉSZETI, BELGYÓGYÁSZATI, SZÜLÉSZETI ELLÁTÁS. CÍM: 1028 MARIAREMETEI UT 61/A. TEL.: 397-7177, (06 30) 977-7177

Csőtörések javítása, vízszelések, központifűtés-szerelés, gázszelések, felújítás és javítás kőműves-, burkoló-helyreállítás-sal. Tel.: 283-4055, (06 30) 931-6929

Víz-, fűtés-, vezetékszerelés, teljes felújítás, ázsók megszüntetése, készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész-technikus. Tel.: 362-4050, (06 20) 917-0697

VÍZSZERELÉS. Csapok javításától a teljes felújításig. Beázások, csőtörések elhárítása. Tel.: 378-4649, (06 30) 933-2115, (06 20) 920-5527

VÍZSZERELÉS, DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Minden nemű javítások, szerelések még AZNAP. Tel.: 2-150-250, www.vizszereles.hu

VÍZÓRASZERELÉS ENGEDÉLYEZTETÉSE teljes körű ügyintézővel. Mindennemű vízszelési munkák rövid határidővel, garanciával. Tel.: 2-150-250. www.vizszereles.hu

CSATORNASZERVIZ! Lefolyórendszerek építése, cseréje, javítása gyorsan a II. kerületben. Vízvezeték-szerelés, duguláselhárítás! Tel.: 228-6193, (06 30) 921-0948

FÉG GÁZKÉSZÜLÉKEK SZAKSZERVIZE BUDÁN. Vízmelegítők, tűzhelyek, cirkók, konvektorok javítása, cseréje még AZNAP, GARANCIAVAL. Tel.: 2-150-250, www.gazszerviz.hu

GÁZKÉSZÜLÉKEK GYORS JAVÍTÁSA. Gázszívárgások műszeres vizsgálata. Tamási József gázszelő. Bp. II., Lórántffy Zs. út 5. Tel.: 214-1606, (06 20) 926-5362

FÉG gázkészülék javítása. II., Ördögárok u. 20. Tel.: 397-2031

GÁZKÉSZÜLÉK-SZERVIZÜNK JÓL KÉPZETT, UDVARIAS SZERELŐKKEL ÁLL

ÜGYFELEINEK RENDELKEZÉSÉRE. AZ-NAPRA NONSTOP FEG. Tel.: (06 20) 921-2215

Villany-, vízszelvény, bojler, villámhárítók szerelése, javítása. Anyagbeszerzéssel, garanciával. Tel.: 310-4018, (06 20) 915-2678

Érintésvédelem, tűzvédelem, villámvédelem szabványossági felülvizsgálata. Herbst György, XII., Szendrő u. 48. Tel./fax: 275-4692, tel.: (06 20) 929-2227

Villanyserelés új és régi — felújítás, átalakítás, javítás. Herbst György, XII., Szendrő u. 48. Tel./fax: 275-4692, tel.: (06 20) 929-2227

VILLANYSZERELÉS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Hibaelhárítás, javítások még AZ-NAP, GARANCIÁVAL. Tel.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu

Minősített villanyserelő-mester vállal mérőhely-kiépítést, cserép-, hőtárolós kályha, villanybojler, villanytűzhely javítását, érintés-, villámvédelmi felülvizsgálatot. Tel.: 214-4920, (06 20) 986-5700

Villanyserelés gyors szerviz ELMŰ-s szakemberrel. Korrekt áron, öt év garanciával. Tel.: 203-2310, (06 30) 354-6881

VILLANYSZERELÉS AZONNAL! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. PETRÁS MESTER. Tel.: (06 20) 934-4664, 246-9021

DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Csatornák cseréje, bontása, vízvezeték-szerelés. Tel.: 227-7210, (06 30) 940-0748

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT. WC-k, csatornák, fűtőszobai lefolyók, mosogatók falbontás nélküli tisztítása azonnal, garanciával. Tel.: 228-6193, (06 30) 921-0948

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! GYORSSZOLGÁLAT! LEFOLYÓK, CSATORNÁK SZAKSZERŰ GÉPI TISZTÍTÁSA GARANCIÁVAL, HÉT-FŐTŐL VASÁRNAPIG. NEM TALÁLT SZERELŐT, MI BIZTOSAN ELVÁLLALJUK. GÁLALUNK KAMERÁS CSATORNAVIZSGÁLTÓT. Tel.: 230-9357, (06 30) 251-6123

Rövid határidővel gurtncsere, redőny, relaxa javítása, készítése. Tel.: 410-7924, (06 20) 934-5728

Redőny, relaxa, szalagfüggöny, szűnyogháló készítése, javítása rövid határidővel, garanciával. Tel.: 213-2033, (06 30) 964-8876

Redőny, relaxa, harmonikaajtó, napellenző, szalagfüggöny, szűnyogháló készítése, javítása. Tel.: 356-4840, (06 30) 954-4894

REDŐNY-RELUXA gyors szerviz, gurtncsere garanciával. Tel.: (06 20) 453-1276

Műanyagredőny, napellenző, alumínium-redőny forgóablakra is, faredőnycsere, szalagfüggöny, tisztítás is, relaxa, fareluxa, roletta, ablaktólia, szűnyogháló, harmonikaajtó. Tel.: 394-4391

Budai fagyasztó és hűtőgépjavitó szakszerviz. Hívható a kerületből 6–21 óráig. Helyszíni javítás garanciával. Tel.: 275-5644. Hétvégi ügyelet.

Kerületi hűtőgépjavitás, ajtószigetelések cseréje. Tel.: 421-5959, (06 30) 942-2946

HŰTŐGÉPEK, FAGYASZTÓK, MOSÓAUTOMATÁK javítása kedvező áron, helyszínen, garanciával. HÉTVEGÉN IS. Tel.: 306-7177, (06 30) 305-0210

Hűtőgépszerviz gyors szolgálat a kerületben! Hűtőgépek, fagyasztók helyszíni javítása, garanciával. Javítás szombat-vasárnap is! Tel.: 421-5959, (06 30) 942-2946

Lehel hűtőgépszerviz a kerületben! Lehel, Bosch, Zanussi-Lehel fagyasztók, hűtők javítása. Tel.: 421-5959, (06 30) 942-2946

HŰTŐGÉP-SZAKSZERVIZ A KERÜLETBEN! Lehel-Zanussi, külföldi hűtőgépek, fagyasztók javítása 30 éves gyakorlattal.

Várhidi Gábor. Tel.: 50-0921, (06 20) 972-5032

HEGYVIDÉK — BUDAI HŰTŐGÉP- ÉS FAGYASZTÓSZERVIZ. Helyszíni javítás, garanciával. Hívható a kerületből 6–21 óráig. Hétvégén is. Tel.: 395-2991, (06 20) 934-5183

MINDEN TÍPUSÚ MOSÓGÉP JAVÍTÁSA AKÁR MÉG MA. DIJTALAN KISZÁLLÁS. GARANCIA: 1 EV. HAJDÚ ENERGOMAT, ENERGOLUX, NDK, MINIMAT IS. Bódi Gábor, tel.: (06 20) 961-8618, 395-3357

MOSÓ- ÉS MOSOGATÓGÉPEK, villanytűzhelyek, villanyfűtések megbízható javítása garanciával. Tel.: 395-7278, (06 20) 493-0074. Hétvégén is hívható!

GELKA-BUDA. Mosógépek, hűtőgépek, villanybojler, villanytűzhelyek SZAKSZERŰ JAVÍTÁSA. Tel.: 247-7077

HAJDÚ MOSÓGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN. Energomat, Minimat, Midimat stb. mosógépek helyszíni javítása hétvégén is. Tel.: 421-5959, (06 30) 942-2946

Mosógépek (automata) üzembe helyezését, javítását, eladását; villanybojler javítását, felszerelését, anódvizsgálatát vállalom. Nyugdíjasoknak kedvezmény. Bak Tamás, tel.: (06 20) 939-1076, 330-3239, 325-5210.

Energomat, NDK-típusú, Philips, Whirlpool, Zanussi, Siemens, Bosch és más külföldi mosógépek szakszerű javítása garanciával. Debreczi Péter. Tel.: (06 30) 966-7568

MOSÓGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN. Automata mosógépek, szárítógépek helyszíni javítása 4 órán belül, hétvégén is. Javításkor a kiszállítás díjtalan. Tel.: 421-5959, (06 30) 942-2946

HAJDÚ VILLANYBOJLEREK SZERVIZE BUDÁN. Javítás, vízkötelenítés, csere, értékesítés (pl. 80 l: 23 900 Ft-tól) még AZ-NAP, GARANCIÁVAL. Tel.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu

Kerületi Hajdú villanybojler, szerviz! Szerelés, javítás, vízkötelenítés a bejelentkezés napján, hétvégén is. Tel.: 421-5959, (06 30) 942-2946

ANTENNÁK (AM-mikro, műholdas, hagyományos) és LAKASRIASZTÓK szerelése, javítása garanciával hétvégén is. Tel.: (06 20) 934-4360, (06 30) 970-3051

Rádió, magnetofon, lemezjátszó, telefon, üzennetgőztető, kisképernyős televízió, videomechanika helyszíni javítása, beüzemlése. CD-tisztítás előzetes ármegállapítás alapján. Hétköznapi ingyenes kiszállítás. Deák Csaba, tel.: (06 20) 323-0273, üzenet-hagyás: 250-0413.

TELEVÍZIÓ, VIDEO, MONITOR, CD, DVD, KAMERA, HI-FI, MIKROSÜTŐ GYORS-SZERVIZ. Tel.: (06 70) 246-5049. HÉTVEGÉN IS HÍVHATÓ.

TÉVÉJAVÍTÁS HELYSZÍNESEN AZONNAL! (Orion, Videoton, ITT Nokia, DUAL, Schneider) Tel.: (06 20) 471-8811, (06 20) 471-8871

TÉVÉJAVÍTÁS HELYSZÍNESEN, 28 ÉV SZERVIZGYAKORLATTAL, OLCSÓN, GARANCIÁVAL, KISZÁLLÁSI DÍJ NÉLKÜL. Tel.: 9-17 óráig: 214-2070, mobil: (06 20) 991-3405, KOVÁTS MIKLÓS.

TELEVÍZIÓ (helyszínen), rádió, magnó, autórádió, hifi-szerviz. Nyugdíjas KEDVEZMÉNY. 1025 Muraközi u. 21. Tel.: 325-6936, (06 20) 397-7320

TELEVÍZIÓ, VIDEO MAGNÓ, TÁVIRÁNYÍTÓ, HANGFAL, HI-FI-készülékek precíz javítása, írásos garanciával, alacsony áron, telephellyel rendelkező, megbízható szervizzel. ELZSO SZERVIZ, II., Nagybányai út 38/c. Tel.: 200-2212, 9-17 óráig.

ÉPÍTKEZŐK! Felelős műszaki vezető munkát vállal. Tel.: 285-3337, (06 70) 507-1328

ÉPÜLETGÉPÉSZET — Víz-, gáz-, központifűtés-szerelés tervezéssel, engedélyezéssel. Alternatív energiafelhasználási

lehetőség! Napenergia, hőszivattyú. Tel.: (06 20) 391-1626

Lakásfelújítás, átalakítás, teljes körű kivitelezés, ingyenes árajánlat garanciával, referenciával. Tel.: 455-0913

Komplett és részleges lakásfelújítás. Beépített bútorok készítése. Szalagfüggöny, alu-redőny. Tel.: (06 20) 950-6057

Minőségi lakásfelújítások, szakipari munkák korrekt áron, garanciával. Tel.: (06 20) 342-5463

ÁCSMUNKÁK: TETŐKÉSZÍTÉS, FELÚJÍTÁS, GARÁZS, GALÉRIA, FAHÁZ ZSALUZA-SA, ALLVANYOZÁS. Tel.: 397-1625 este. mobil: (06 30) 587-8666.

Bádogos és tetőfedő, valamint tetőszigetelés, javítás, felújítás ipartestületi garanciával Farkasról. Tel.: 249-2664, (06 20) 944-9015

Működéskész helyszínen is előregyártva. Kerítésfedlapok, ablakpárkányok, szegélyek, lépcsők, felújítások, régi lépcsők újracsiszolása. Tel.: 376-9735, (06 30) 387-2894

Tető- és teraszszigetelés 10, 12, 15 év garanciával. EPSZAKKER KFT. Tel.: 326-5312

Lapostető-szigetelést vállalkozunk referenciával, 10 év garanciával, stabil gárdával. 4 Pillér Kft. Tel.: 405-4603, (06 30) 931-5495

FŰTÉSSZERELÉS, FŰTÉSRENDSZER JAVÍTÁSA A radiátorcsőpöngéstől a teljes felújítás, garanciával. Tel.: 2-150-250, www.futessszerelés.hu

Cirkók, gázbojler, konvektorok javítása, villanybojler vízkötelenítése, csapok, vécek javítása azonnal, garanciával. Tel.: 369-9406, (06 30) 924-8010

KLÍMÁK ÉRTÉKESÍTÉSE, TELEPÍTÉSE, JAVÍTÁSA, DIJTALAN FELMÉRÉS, ÁRAJÁNLAT. Tel.: 455-0912, www.lakasszerviz.hu

Védőrácsok esztétikus kivitelben, zárszerelés olcsón. Tel.: (06 30) 574-5333, (06 20) 234-4190

GARÁZSKAPUK, kapunyitó automatikáik, páncélajtók, rácsok, biztonsági és hevederzárak, kerítések. Urbanek. Tel./fax: 214-7442, (06 20) 978-7429

Biztonsági berendezések, kaputelefonok szerelése. Herbst György, XII., Szendrő u. 48. Tel./fax: 275-4692, tel.: (06 20) 929-2227

VAGYONVÉDELMI SZAKÜZLETBŐL: LAKÁS-, HÁZIRASZTÓK, KAPUTELEFONOK, KÜLTÉRI KAMERÁS RENDSZEREK A FELMÉRÉSTŐL A TELEPÍTÉSIG. XIII., Klapka u. 17. Tel.: 350-2098

FÉM BEJÁRATI AJTÓK MABISZ MINŐSÍTÉSSEL, MÉRRETE GYÁRTVA 121 500 FT + ÁFA FORINTTÓL. FELMÉRÉS, HÁZHOZZÁLLÍTÁS, BEÉPÍTÉS AZ ÁRBAN NYILÁSZÁLÓ SZAKÜZLET, XIII., Klapka u. 17-23. Tel.: 320-7746

AJTÓ-, ABLAKSZAKÜZLET KÜL- ÉS BELTÉRI NYILÁSZÁRÓK CSERÉJÉT, ÚJ HÁZAKBA BEÉPÍTÉST VÁLLAL KIVÁLÓ MINŐSÉGBEN, NAGY BEMUTATÓTEREMMEL. XIII., Klapka u. 17-23. Tel.: 320-7746, hétfő-péntek: 8-16 óráig.

ZÁRSZERELÉS 24 ÓRÁBAN, OLCSÓN. Tel.: (06 30) 574-5333

Társasházi gondnokok, garázstulajdonosok! Kaputávezerőlk javítása, pótlása, cseréje 15 éves referenciával! Radiocontrol, tel.: 214-4235, (06 20) 941-6222

Betörés elleni vasrácsok, ajtók, folyósó-elzárások készítése és javítása nagy gyakorlattal. Tel.: (06 30) 932-4257

SZOBAFESTÉS, MÁZOLÁST, TAPÉTÁZÁST TAKARÍTÁSSAL, PARKETTAZÁST, PARKETTACSISZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL. Tel.: 201-4442, (06 30) 941-5495

Szobafestést, mázolás, tapétázást vállalkozunk minőségi kivitelben, garanciával, 20% kedvezménnyel, ingyenes felmérés-

sel, takarítással, bútormozgatással. Tel.: 215-1777, (06 70) 297-6557, (06 70) 258-1271

Szobafestés, mázolás, tapétázás antialkoholista szakemberrel, garanciával, ingyenes felméréssel. 15 éve az Önök szolgálatában. Hajdú János, tel.: 387-1831, (06 20) 332-6964

TAPÉTÁZÁST, MÁZOLÁST, SZOBAFESTÉST VÁLLALOK. Tel.: 325-5853, (06 20) 457-8127

Új ajtók, ablakok készítése, javítása. Bútorok készítése, javítása. Farnegmunkálás. Tel.: 325-8396, (06 20) 946-3568

Bútorasztalos-munkák, egyedi méretben, rövid határidővel, referenciákkal, garanciával, ingyenes felméréssel, szállítással. Tel.: (06 70) 209-6081

BÚTORKÁRPITOZÁS! Modern, antik, bőr. Díjtalan felméréssel, anyagválasztékkal, szállítással. Külföldi tapasztalat. Frank, tel.: 407-2946, (06 30) 456-3320

Asztalosok, építkezők! **FENYŐ-, LÁGY-LOMBOS** műszáritott **FÜRESZÁRU**, külső, beltéri nyílászárók (szerkezetkészeken is), ajtók, bútorok és alkatrészeik, faáru, épületfa **MOST AKCIÓSAN.** Gyártó: 376-8128, (06 20) 533-0067

MINDENMÉ MŰFAIPARI, ÉPÍTŐIPARI anyag, szolgáltatás, megrendelhető. Olcsón: **FEM, FA, MŰANYAG** nyílászárók, beltéri ajtók (egyszerűtől igényesig), bútorok. Tel./fax: 376-8128, (06 30) 907-8242

Transzportbeton extra lakossági kedvezménnyel, monolit-, tégl-, faépítmények, kertépítés, kertibútorok, télikertek. Tel./fax: 376-8128, (06 30) 907-8242

KÖLTÖZTETÉS olcsón, szakszerűen! Tavaszi akció! Árainkat 10%-kal csökkentettük. Ingyenes pótkocsi, dobozok. Bauer-Teher. Tel.: 281-1881

Költöztetés, csomagolás ingyen dobozokkal, zongoraszállítás, lomtalanítás, bútorszerelés. Tel.: 349-0365, (06 20) 955-2082

Költöztetés, lomtalanítás, csomagolás ingyen dobozokkal! Bútorszerelés, zongoraszállítás. Budapesti Teher, tel.: 250-0698, (06 20) 411-6655

Fuvarvállalás zárt, dobozos, 3 x 2 x 2 m rakterű kistehergépkocsival Budáról. Tel.: 395-1217, (06 20) 340-5102, Sziraki.

FAKIVÁGÁS, veszélyes fák lebontása. Tel.: (06 70) 335-7382

Fakivágás, gallyazás, bozótirtás szállítással, hegymászótechnikával is. Referenciák 1983 óta. Gond Ferenc. Tel.: (06 30) 977-1745, 319-3088

TEREPEZÉSEK, KERTÉPÍTÉS, ÖNTÖZŐRENDSZER TELEPÍTÉSE GARANCIÁVAL. Németh István kertész, tel.: (06 20) 279-8164.

Fakivágást, gallyazást, sövénynyírást vállalkozunk. Tel.: 269-0528, (06 70) 253-1961

HORTUS HUNGARIKUS JÁRAI MÉRNÖKI IRODA kínálata: rendszeres kertrendezés, automata öntözőrendszerek, díszta-vak, díszszökőkutak, kerti lámpák, fajták, támfalak tervezése, építése garanciával. Tel.: (06 20) 320-1062

Környezetmérnök vállalkozás kertrendezést, díszszökőkutak, automata öntözőrendszerek, díszburkolatok, egyéb ötletek kivitelezését garanciával. Tel.: (06 20) 544-2293

Elhanyagolt kertek rendbetétele, sövényvágás, fakivágás, gallyazás szállítással. Motoros kaszálás, rendszeres fűnyírás, füvesítés. Tel.: (06 30) 274-1368, 405-2725

Veszélyes fák kivágása bontással, kosaras daruval. Tel.: (06 26) 301-860, (06 30) 576-6679

SZÁMÍTÓGÉP gyors helyszíni javítása, FEJLESZTÉSE 8-20-ig hétvégén is. Tel.: 352-1124

PANZIÓ PANORÁMÁVAL BUDÁN zöldövezetben szívesen látja vendégeit, üzletfeleit. 1026 Fullánk u. 7., tel.: 394-6034.

KÖNYVELÉS. Bt-k, kft-k könyvelését vállalom. Mérlegképes könyvelő. Tel.: 200-1965, (06 30) 385-7229

KÖNYVEIRODA VÁLLALJA KFT-K, BT-K, EGYENI VÁLLALKOZÓK KÖNYVELESET ADÓTANÁCSADÁSSAL. Tel.: 200-9716

KÖNYVELÉS. Betéti társaságok, kft könyvelését teljes körű ügyintéssel (vissza-menőleg is) vállaljuk. Vállalunk cégalapítást, átalakítást, TÁRSASHÁZI KÖZÖS KÉPVISELETET. (24 órás gyorsszolgálat, jogi háttér.) Tel.: 200-0624, (06 30) 221-8370

TÁRSASHÁZUNK VÁLLALJA TÁRSASHÁZAK KÖZÖS KÉPVISELETÉT MŰSZAKI, JOGI, PENZÜGYI HÁTTÉRREL. Tel.: 240-6292, (06 70) 242-2267

Társasházak közös képviselőjét vállalja a PRO-PUSKÁS BT. "Mi mindenkit képviselünk!" Tel.: 213-9845

TÁRSASHÁZAK, FIGYELEM! Közös képviselőt vállalkozunk további társasházaknak és lakóparkoknak, 24 órás gyorsszolgálat, teljes körű, korrekt műszaki és jogi ügyintéssel. Iroda, tel./fax: 239-9105, mobil: (06 70) 319-3845.

VÉTEL-ELADÁS

KOMOLYZENEI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

1945 előtti kultúr- és művelődéstörténeti könyveket vennék. Tel.: 340-8016

Teljes könyvtárakat, régi és modern könyveket, levelezőlapokat, képeket, rézkarcokat, hagyatékot korrekt áron vásárolok. Díjtalan kiszállítás! Nostalgia Antik-

várium, 1027 Varsányi Irén u. 24. Tel.: 214-7015, ifj. Nagy László.

STINGL 7 oktávós kereszthúros páncéltöltés bécsi mechanikás zongora eladó. Tel.: 394-3130

Alig használt biopton szinterapiás gyógylámpakészlet olcsón eladó. Tel.: 275-3270, este.

MŰGYŰJTÉS

TALLÉR ANTIKVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitüntetéseket, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, teljes hagyatékot. Bp. II., Frankel Leó út 12. Tel.: 316-6461, (06 20) 391-5543, Gyulai Tamás.

Horváth István gyűjtő vásárol műtárgyakat, festményeket, bútorokat, ezüstöt, szobrokat, bronz- és fatárgyakat, csillárokat, antik ékszereket, bizsukat, perzsaszőnyeget, üvegtárgyakat, teljes hagyatékot. Tel.: 345-4155, (06 20) 944-8378

SZÖNYEGBECSÚS vásárol régi keleti szőnyegeket sérült állapotban is. Kiszállítás díjtalan. Tel.: (06 30) 456-3938

ANTIKVÁRIUMUNK KÖNYVEKET, TÉRKÉPEKET, FESTMÉNYEket, VITRINTÁRGYAKAT, KÉPESLAPOKAT, DVD-KET, CD-KET, BAKELITLEMEZETEKET VÁSÁROL KÉSZPÉNZÉRT. DÍJTALAN KISZÁLLÁS! Tel.: 332-0243

Fiatal, diplomás régiségkereskedő régi bútort, festményt és minden egyéb apróságot vásárol. Tel.: (06 30) 255-9740

TÁRSKERESÉS

SZERETETTEL várunk mindenkit, aki társkereső szolgálatunkat igényli. Értékrendünk a megbízhatóság Györgyi asszony-

nál. Tel.: 326-5989, érdeklődés reggel 8-10-ig, este 20-22-ig. Nyugdíjasoknak 50% kedvezmény.

Értelmiségiek, vállalkozók színvonalas társ-közvetítője hangulatos rendezvényekkel, programokkal! Tel.: 331-6622, Kiss Etelka.

EGYÉB

Idős hölggyel vagy úrral életjáradékot kötnek. Egy évet előre fizetnek, a többi havonta megegyezés szerint. Tel.: 345-4155, (06 20) 398-4773

Freskók, faliképek, díszítő motívumok festése magas ízléskultúrával, széles stílusismeretekkel rendelkező művésztől. Otthonba, irodába, vendéglátóipari létesítménybe stb. Absztrakt, figuratív, antik, régies hatású. Ingyenes vázlatok. Tel.: (06 70) 226-4259

PIHENJEN HÉVIZEN! Tőhoz közeli, színvonalas apartmanokba várjuk igényes vendégeinket. www.vita-heviz.com vagy tel.: (06 20) 393-0234.

Építkezésből visszamaradt új kisméretű téglák, 600 db, eladó. Tel.: 275-7495

Varrónót keresek kisebb alakításokra, ruha és szoknya varrására, alkalmasszerűen. Tel.: 200-8026

Egészségtanácsadás orvostól térítésmentesen. Van megoldás a természetben mindennemű panaszára, allergiára is. Hívjon bátran, segítek. Tel.: 316-6316, hétfőn 15-19 óráig.

START
INGATLAN KFT.

**Legmegbízhatóbb
a szakmában!
Keresünk-kínálunk!**

**1022 Budapest,
Fillér u. 55/a.
Tel./Fax: 316-9408**

**E-mail: start@hungary.net
www.startingatlan.hu**

Szőnyegtisztítás

(06 80) 200-639

ingyen hívható 8-16 óráig

3-470-865

3-470-866

**Mélymosás, vegytisztítás, szegés
háztól házig 2 nap alatt.**

Perzsák, szőttek szakosított javítása.

Szőnyeg Express Kft.

**Budapest IX., Soroksári út 164.
Régi címünk: Bp. X., Fertő u. 8.**

Mesepályázat

"A paci egy szép napos szombat reggel az utcán sétált, éppen egy kirakatban nézegette csinos sörényét, amikor rálépett egy tubusra. Furcsa barna folyadék kúszott ki belőle. Csodálatos illata volt, így némi habozás után bátorságot vett és belenyalt. Csoki!"

Ezt a mesét Caki küldte a Napocska olvasóinak. Biztos, hogy a ti fejetekben is születnek érdekességek, történetek veletek furcsaságok. Ha van olyan ceruzád, vagy tollad amely segít leírni meséidet, verseidet, akkor ne habozz!

A Budapesti Nap Napocska melléklete gyerekírókat keres! Szeretném, ha elküldenétek a fiókjaitokban lapuló írományokat, ha van hozzá rajz, annak külön örülnék. Küldjétek el a Napocskának, jutalmul írásaitokat megjelentetjük a Budapesti Nap oldalain. A legérdekesebb meséket ajándékkal jutalmazuk.



Cím: Budapesti Nap
Napocska melléklete
1464. Budapest Pf.: 1416.

e-mail: hsandor@bnap.hu

Napocska



LUXUS OTTHON.



ÁLOMLAKÁSOK ÖRÖK PANORÁMÁVAL

A Bellevue Residence luxus épületegyüttest 3 különálló torony alkotja, amelyeket csodálatos ősfás park övez. A Bellevue Residence kialakítása során a modern, Magyarországon eddig még nem megszokott minőségű otthonok megteremtése a célunk, amelyekből egyedülálló örökpanoráma tárul elének.

Lakosztályaink különlegességét tükrözi, hogy a tervezésben olyan építészek, belsőépítészek vettek részt, akik többek között a Sheraton, valamint a budapesti Le Meridien hotel kialakításában is segédkeztek.

A Bellevue Residence kulcsraéksz presztízshotonai korlátozott számban már 320 E Ft/m²-től leköthetők.

Értékesítési iroda: Budapest II., Budakeszi út 55/D



487-3377 www.bellevue-residence.hu

SILVER ANTIKVITÁS

II., Fény utca II/55. üzlet

Tel.: 345-4184, (06 20) 398-4773

Adásvétel. Készpénzért vásárolok régi bútorokat (komód, szekretert, vitrint stb.), festményeket, órás festményeket, faliszőnyeget, perzsaszőnyeget, ezüstöt (gyertyatartót, gyümölcsöstálat, cukordobozt, zománcos ezüsttárgyakat), pecsétes Zsolnay-tárgyakat, porcelánokat, üvegtárgyakat, kerámiákat, antik ékszereket, bizsukat, órákat, bronz- és faszobrokat, csillárokat, régi játékokat, okleveleket, könyveket, képeslapokat, kitüntetések, teljes hagyatékok.

Ajándék légkondicionáló



ÁRVA SZÖNETKEZET
AUTÓHÁZ KFT. **FIAT**
1037 Budapest, Bojtár u. 36.
Tel.: 437-6888, Tel/Fax: 437-6830
2011 Budakalász, József A. u. 75.
Tel.: 26/540-510, Fax: 26/540-518
www.fiatobuda.hu

Fiat Stilo Actual
10% kezdőrészlettel
299 000 Ft-tól

Fiat Punto Active
10% kezdőrészlettel
223 000 Ft-tól

FIAT



Vállaljuk társasházak
közösképviseletét, könyvelési feladatait,
illetve kezelési feladatainak teljes körű ellátását.



TÁRSASHÁZKEZELÉS



Megbízásukat több éves tapasztalattal, magas szakmai felkészültséggel, garanciákkal vállaljuk.

KÉRJE RÉSZLETES AJÁNLATUNKAT!

internet: www.varosfm.hu
e-mail: boros.peter@varosfm.hu
tel., fax: 371-0183 mobil: 06 30 940-7252



IRODA ELADÓ A II., GÜL BABA UTCÁBAN

műemléki környezetben,
jó közlekedéssel,
új építésű apartmanházban
58 m²-es egyterű iroda
Tel.: (06 30) 964-8361
(06 30) 949-9095
(06 1) 280-1594

Az őrdög nem alszik...



Távfelügyelet, kivonuló szolgálattal



Amíg Ön dolgozik, pihen vagy utazik, otthonára, értékeire ki vigyáz?

Magyarország egész területén elérhetőek a **Group 4 Matávőr Rt.** szolgáltatásai, amelyek **távfelügyelettel, kivonuló szolgálattal** gondoskodnak ingatlanja védelméről. Az Ön igénye szerint telefonvonalon vagy GSM-rendszer segítségével a központi diszpécserszolgálat felügyeli, nyomon követi a **riasztásos vagyonvédelmi rendszerektől** érkező jelzéseket és megteszi a szükséges intézkedéseket. **A szerződésbe foglalt szolgáltatásokért kártérítési garanciát vállalunk!**

Lakossági és üzleti szolgáltatáscsomagok:

A védett objektumba (lakásba, nyaralóba, üzletbe, irodába) telepített riasztórendszer betörés, tűz, támadás és más rendkívüli esemény bekövetkeztét azonnal jelzi a diszpécserközpontnak, amely a **megrendelt szolgáltatás szerint** rögtön értesíti az előzetesen megadott személyt, illetőleg intézkedik, hogy a kivonuló szolgálat **15 percen belül** megjelenjen a helyszínen. Megfelelően kiválasztott szolgáltatáscsomagunk azt is biztosítja, hogy a diszpécserközpontnak küldött riasztójelet rossz szánnal se lehessen kiiktatni.

MOST 11=12! Ha hirdetésünkre szerződéses partnerünké válik, akkor az éves díjból egy hónap összegét megtakarítja!

GROUP 4 MATÁVŐR

Távfelügyeleti és Biztonsági Szolgáltató Rt.

www.g4matavor.hu

06-40-200-357

VIZIN

...mi sem!

Testre szabott biztonság

ÉREZZE MAGÁT NAGYOBB BIZTONSÁGBAN!

Készíttessen magának és családjának ultrahangvizsgálatokat:

- daganatszűrés (hasi, mell, nőgyógyászati, férfi nemi szervek, pajzsmirigy) céljából
- nőgyógyászati szűrés, hüvelyi ultrahang
- meddőségi szűréshez
- genetikai szűrésként, terhességi vizsgálathoz
- hasi panaszok
- keringési zavarok
- ízületi panaszok
- csecsemő- és gyermekproblémák esetén.

A legkorszerűbb 3–4 D ultrahanggép jobb felbontást, nagyobb megbízhatóságot és precízebb diagnózist nyújt, mint a hagyományos ultrahang.

Bejelentkezés:

Biovital-Melissa Egészségközpont,
315-2069, 315-2018



BIOVITAL-MELISSA
Egészség- és Wellneszközpont

JÓ HALLANI !

Dig itá lis ha lló ké szü lé ke k a le g ke d ve ző b b á r o n !



Fü l zú g á s e lle ni za j g e ne rá tor

Díj m e n t s ha llá svizsg á la t

Mí n d e n t e m é k ü n k TB tá m o g a t o t t,
kö z g y o g y e ll á tá s r a í n g y e n e s e n i s.

Ha elhozza a hirdetést, készülék vásárlásakor ajándékot adunk !

Viton Hallókészülékek Kft

II. Margit krt. 31-33. Tel: 336-0298, 336-0299

VI. Andrassy út 76. Tel: 311-5058, 311-5071

Budaörs, Szabadság út 14. Tel: 23/ 428-256

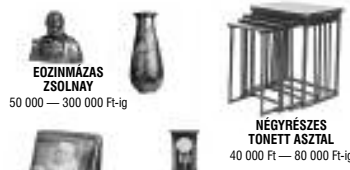


KÉREM, JÖJJÖN EL HOZZÁNK! A LOUIS GALÉRIA KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL:

EXKLUZÍV



A feltüntetett árak a legalacsonyabb felvásárlási árat jelentik!



Továbbá keresünk: antik szekrényt, komódot, szekretert, íróasztalt, vitrint, széket, fotelt, kanapét, nagyméretű asztalt és aranyozott tükröt.
Festményeket: Neogrady-, Berkes-, Broczky-, Barabás-festményeket, és neves művészek alkotásait.
Továbbá ezüsttálcát, gyertyatartót, cukordobozt, evőeszközt, színiházi kellékeket, lornyont, relikviát, bűzst, csont-, vagy ezüstfogantatót, selyempálcát, Zsolnay-kaspót, vázát, figurát, messeni, herendi ékszereket, díszlámpákat.
Fa-, bronz-, márványszobrokat, csillárokat, márkás Kovács Margit- és Gorka-kerámiákat.
Művészeti könyveket, katalógusokat, levelezőlapokat és hagyatékot.



HUMMEL FIGURÁK, népviseleti öltözetben, sorszámauk 800-zal kezdődik
50 000 Ft — 150 000 Ft-ig

JÖJJÖN EL HOZZÁNK! Budapest II., Margit krt. 51–53. Tel.: 316-3651, (06 30) 944-7935



Fordi Coop fordítóiroda

Irodánkat az elsők között,
1989-ben alapítottuk.
Amennyiben szakszerű,
gyors fordításra és ügyeinek
bizalmas intézésére,
külkapcsolatainak ápolására,
vagy tolmácsra van szüksége,
kérem, keresse irodánkat.
Részletes tájékoztatót talál
a www.fordicoop.hu
weboldalon.

1023 Budapest, Lukács u. 4.
E mail: fordi@matavnet.hu
Tel.: 438-0892
Fax: 438-0893



Megnyílt
irodánk a
II. ker.
Keleti
K. u. 8.
alatti
Mag. Ház 10-14-ig

AKCIÓS AJÁNLATAINK:

Tunézia	máj. 22. - rep., *** htl, fp.	38.900 Ft/fő
Hurghada	máj. 23. - rep., ** htl, fp.	46.900 Ft/fő
Korfu	máj. 21, 28. - rep., aptm.	39.900 Ft/fő
Paralía	máj. 23. 10 nap busz, apt.	17.900 Ft/fő
Kos	jún. 9. - rep., aptm.	49.900 Ft/fő
Olaszországi apartmanok	-	7.800 Ft/fő+10%

Továbbá:

- Szállásfoglalás az ország egész területére.
- Repülőjegy, vonat, buszjegy értékesítése.
- Utasbiztosítások kötése.
- Oszálykirándulások szervezése.

Tel.: 336-0966, 336-0967

e-mail: info@jervelem.hu

Csillagszem

Fejlesztő Általános Iskola

1024 Bp., Margit krt. 19.

Várjuk

előkészítő és kisiskolás
gyermekek jelentkezését!

- kis létszámú osztályok
- családi légkör
- egyéni, kiscsoportos fejlesztések
- tanulási zavar enyhítése



Csillagszem

Tandij nincs! Beíratkozás folyamatosan.
Dr. Pannonhegyiné Horváth Éva fejl. ig.-nál

438-0558, (06 70) 331-8681

KÖTELEZŐ TOVÁBBKÉPZÉS

(nem csak)

REGISZTRÁLT

MÉRLEKGÉPES

KÖNYVELŐKNEK

NEVES ELŐADÓKKAL

júniusban

és szeptemberben

KEDVEZŐ ÁRON

Jelentkezés: MTESZ

Oktatási Központ

1027 Budapest,

Fő u. 68.

Tel.: 356-7193

Vista Utazási Irodák



Hétvége Prágában

4 nap/3 éj

3*-os szálloda

21 900 Ft/főtől

4*-os szálloda

38 200 Ft/főtől

Az árak tartalmazza a szállást kétágyas szobákban, reggelivel.



Villák Toszkanában

8 nap/7 éj

4 fős apartman

97 700 Ft-tól

Az ár tartalmazza a felszerelt ház bérleti díját. Egyéb ajánlatokról kérjük, érdeklődjön irodánkban!



Fly and drive programok

8 nap/7 éj

Skócia

184 700 Ft/főtől

Andalúzia

171 900 Ft/főtől

Szardínia

173 990 Ft/főtől

Az árak tartalmazza a repülőjegyet, a szállást 7 éjre, kétágyas szobákban, reggelivel (Szardínia esetében 2 nap félpanzióval) és egy „A” kategóriás bérautót.



Ciprus Indulás: május 16., 23., 30.

8 nap/7 éj

Apartman

79 900 Ft/főtől

3*-os szálloda, reggelivel

113 500 Ft/főtől

4*-os szálloda, félpanzióval

146 700 Ft/főtől

5*-os szálloda, reggelivel

149 900 Ft/főtől



Mauritius

8 nap/7 éj

2*-os szálloda, félpanzióval

291 900 Ft/főtől

3*-os szálloda, all inclusive

366 900 Ft/főtől

Az árak tartalmazza a repülőjegyet, a szállást kétágyas szobákban, a feltüntetett ellátással és a transzferet.



Hajóbérlés Európa vízi útjain

8 nap/7 éj

4+1 fős

77 700 Ft/főtől

4+2 fős

58 000 Ft/főtől

8+4 fős

54 800 Ft/főtől

Az árak franciaországi bérlésre vonatkoznak, a plusz fők gyermekekre értendők. Egyéb részletekről kérjük, érdeklődjön irodánkban!



Több mint 10 000 horvátországi szálláshely online foglalási rendszere:

www.vista.hu/horvatorszag

Az árak a repülőtérítési illetéket nem tartalmazza.

Tel.: 429-9751, e-mail: tourop@vista.hu



www.vista.hu

Mammut II., 2. emelet

1024 Budapest, Lövőház u. 2-6. • Tel.: 315-1105 • mammut@vista.hu

PILIS-INVEST®

A **PILIS-INVEST**® Ingatlanbefektetési Szövetkezet legújabb termékének értékesítése megkezdődött!

A piliscsabai Magdolna-völgy lakópark bejáratánál,
12 házban, 72 lakás épül.

A lakások mérete
51 és 66 négyzetméter közötti.



Bruttó négyzetméterár:

250 000 Ft

Értékesítési iroda:

Budapest, Retek u. 10.

Tel.: 315-1311,

de bármelyik

PILIS-INVEST® irodában
kérhető részletes információ.

www.pilis-invest.hu

Irodák

Budapest I., Retek u. 10. Tel.: 315-1311	Sopron, Örkény u. 8. Tel.: 06-99-324-960
Budapest VI., Podmaniczky u. 4. Tel.: 475-0165	Győr, Schweidel u. 15. Tel.: 06-95-543-168
Debrecen, Szent Anna u. 55. Tel.: 06-52-334-816	Miskolc, Szempál u. 11. Tel.: 06-46-506-672
Szombathely, Arany u. 4. Tel.: 06-94-500-523	Székesfehérvár, Ady E. u. 2. Tel.: 06-22-505-907
Nyíregyháza, Sárosvai u. 14. Tel.: 06-42-504-494	Pécs, Kossuth u. 3. Tel.: 06-72-334-770
Szeged, Tisza Lajos krt. 58. Tel.: 06-62-548-665	

HÉVÍZEN

a Fortuna utcai liftes,
panorámás,
új társasházban
34-45-65 m²-es
lakások felszerelt
konyhával, gardróbbal
eladók.

Telefon: 430-0140
(06 30) 363-1211
www.wigo.hu

HÁRSLIGET LAKÓPARK

kiemelt zöldövezet
szauna,
merülőmedence
24 órás portaszolgálat
teremgarázs
Lakásméretek:
107-123 m²

Tel.: (06 30) 964-8361, (06 30) 949-9095, (06 1) 280-1594



www.keneseliget.hu

az M7-estől
8 percre!

Balatonkenesén
teraszos lakások
255 eFt/m²-től eladók!

Tel.: (1) 452-3888
(20) 539-1949

Közvetítő
irodák: home@homeunion.hu

HOME
UNION

ERSTE

TÁMOGATOTT HITEL

**VERTICAL-INVEST****INGATLANBEFEKTETÉSI és -HASZNOSÍTÓ SZÖVETKEZET**

A Szövetkezet beruházásában a **Falcon Hotel** a XII. kerület legszebb ösfás részén épül. Tagjaink részére a jövőben a hosszú távú ingatlanbefektetésen túl kedvező feltételekkel **üdülési jogokat** biztosítunk az 5 csillagos komplexumban. További részletek ügyfélszolgálati irodáinkban és weboldalunkon.

Nyitva tartás: minden hétköznap 9-18 óráig.
A Budapesti irodákban szombaton 9-13 óráig



**AJÁNLATAINK
TAGJAINK
RÉSZÉRE**

www.verticalinvest.hu

1051 BUDAPEST, József Attila u. 12. Tel.: 06(1) 411-0592
BUDAPEST, Lövház út 27. Tel.: 06(1) 336-1210
SZEGED, Híd u. 1. Tel.: (62) 540-405
SZÉKESFEHÉRVÁR, Távirka út 2/a. Tel.: (22) 507-554
SZOMBATHELY, Szent Márton út 13. Tel.: (94) 508-238
NAGYKANIZSA, Fő u. 8. Bazárudvar Tel.: (93) 536-726
NYÍREGYHÁZA, Dózsa György út 4-6. Tel.: (42) 506-738
SOPRON, Várkerület u. 11. Tel.: (99) 505-076
ZALAEGERSZEG, Stadion út Zalaplaza Tel.: (92) 510-742
BÉKÉSCSABA, Gyóni Géza u. 2. Fsz. 7. Tel.: (66) 547-600

NETTÓ ÉVES HOZAMOK

Hónap	50 000-1,5M Ft	1,5M-3M Ft	3M Ft felett
1-2	15%	15%	15%
3-5	17%	18%	19%
6-12	18%	19%	20%
24 hó	23%	23%	23%

Májusban nyitó irodáink: **DEBRECEN, GYŐR, PÉCS, SZOLNOK, EGER, VESZPRÉM**

A Benefit 2002, a legnagyobb befektetési portfólióval rendelkező ingatlanbefektetési Szövetkezet tagjai részére az alábbi befektetési ajánlatot nyújtja:

Tőke	100.000 – 990.000 Ft	1.000.000 – 2.990.000 Ft	3.000.000 – Ft-tól
	Nettó éves hozam:	Nettó éves hozam:	Nettó éves hozam:
Futamidő 3-5 hó	magán 14.00% céges 17.50%	14.50% 18.00%	15.00% 18.50%
Futamidő 6-8 hó	magán 15.50% céges 19.00%	16.00% 19.50%	16.50% 20.00%
Futamidő 9-12 hó	magán 17.00% céges 21.00%	17.50% 21.50%	18.00% 22.00%

Nagyobb összegű és éven túli futamidejű befektetés esetén egyedi kamatajánlatot teszünk!



BENEFIT
INGATLANBEFEKTETÉSI SZÖVETKEZET

**ÉVES HOZAM
AKÁR NETTÓ**

22%

Részletes információ ügyfélszolgálati irodáinkban: H-Cs: 9-17, P: 9-15
1023 Budapest, Levél u. 4. Tel.: 336-1235, Fax: 336-1237



**Ingotlanfejlesztési
Szövetkezet**

LAKÁSOK ELADÓK AZONNALI BEKÖLTÖZÉSSSEL, 250 EZER FT/m²-TŐL...
BUDAPEST XIV. KERÜLET, ILKA U. 17.
Üzletek és garázsok eladók és bérbeadók. Állami támogatások igénybe vehetők
Telefon: (06 20) 93-94-523, (06 23) 508-705

BAUMAG Szövetkezeti értékpapír**NETTÓ ÉVES HOZAM**

Lekötési idő	10 000-2 990 000 Ft	3 000 000-6 990 000 Ft	7 000 000 Ft-tól
1 hónap	évi 9%+3% prémium	évi 9,5%+3% prémium	évi 10%+3% prémium
2 hónap	évi 10%+2,5% prémium	évi 10,5%+2,5% prémium	évi 11%+2,5% prémium
3 hónap	évi 11%+3% prémium	évi 11,5%+3% prémium	évi 12%+3% prémium
4 hónap	évi 12,5%+2% prémium	évi 13%+2% prémium	évi 13,5%+2% prémium
5-12 hónap	évi 13%+2% prémium	évi 13,5%+2% prémium	évi 14%+2% prémium

RÉSZLETES INFORMÁCIÓ: 1024 Budapest, Káplár u. 2/a, tel.: 315-1630
Nyitva: hétfőtől-csütörtökig: 8.30-17 óráig; pénteken: 8.30-12.30 óráig
Bővebb információ az m1/m2 Teletext 536. oldalán
ADÓAZONOSÍTÓ SZÁM ÉS SZEMÉLYI IGAZOLVÁNY SZÜKSÉGES!



Rózsadomb Center
BEVÁSÁRLÓ ÉS SZÓRAKOZTATÓ KÖZPONT

Élelmiszer

Kaiser's supermarket
Vitaminkert zöldség- és gyümölcsüzlet

Szolgáltatás

Posta
Kézi autómosó, -kozmetika
Harlekin könyvesbolt
Kodak Expressz
OTP-flók
Design Service
Mister Minit
Ametiszt ruhatisztító
Sine Qua Non lézer- és szépségstúdió
And-Now pénzváltó
Natura virág
Orvosi Akupunktúra — Homeopátia
Lukács Ékszer — készítés, javítás

Szaküzletek

Csodavár játékbolt
M-Line Design bútorstúdió
BioMánia
GSM szaküzlet+szerviz
Lukács Ékszer
Drogerie Markt
Konyhastúdió
Porcelán és művészeti tárgyak
Ez jó design

Divatáru és öltözködés

Blue Shoes cipőbolt
Kenguru Kuckó gyermekruházat
Ibici márkabolt (harisnya)
Mimosa Kismamaruha
Hollywood divatáru

Vendéglátás

Jerbe kávézó

Szórakoztatás

Bowling és étterem
Wellness Klub
Casino
Squash

Törökvész út 87-91.

Rózsadomb Center információ: 345-8400

Ingyenes parkolási lehetőség

A bevásárlóközpont nyitvatartási rendje:

Általános üzletek	10.00–20.00
Kaiser's supermarket:	8.00–20.00
Wellness Club	7.00–23.00
Bowling	hétfő–csütörtök: 11.00–01.00
	péntek–szombat: 11.00–03.00
	vasárnap: 11.00–24.00
Squash	hétfő–vasárnap: 6.00–24.00

**Üzlethelyiségek
bérelhetők:
345-8401**

BEVÁSÁRLÓKÖZPONTUNKBAN

POSTA

IS MŰKÖDIK

A Rózsadomb Center a hét minden napján visszavárja Önt.

RC Híradó



CLUB LAGUNA

www.clublaguna.hu

ÓRAREND 2003. május 12-től 18-ig.

Időpont	12., hétfő	13., kedd	14., szerda	15., csütörtök	16., péntek	17., szombat	18., vasárnap
8.00–9.00	ÉVA Gyógytorna	PÉTER Jóga		SZILVI Alakformáló mélyizomtorna	ÉVA Gyógytorna	PÉTER Jóga	
9.00–10.00	OLGI Kreatív kondi	PÉTER Jóga	OLGI Kreatív kondi	D. ANNA Metaforming (Cardio, erősítő)	OLGI Kreatív kondi	PÉTER Jóga	
10.00–11.00	ZSÓFI Zsírégető erősítés	R. ÉVI Aero-Kick-Boksz	ZSÓFI Power Dumbell	KINGA Alap step	ZSÓFI Step	ZSÓFI D.F.T.	L. KATA Step
11.00–12.00	ZSÓFI D.F.T. (zsákos)	R. ÉVI Testszobrászat	ZSÓFI D.F.T. & Spinning	KINGA Alakformáló	ESZTER Intervall tréning	ZSÓFI Zsírégető erősítés	L. KATA Alakformálás
12.00–13.00	SZILVI Alakformáló mélyizomtorna	J. JUTKA Kismamatorna		J. JUTKA Kismamatorna			
13.00–14.00		J. JUTKA Kondi-Mix		J. JUTKA Kondi-Mix			
14.00–15.00	L. KATA Step			L. KATA Step	PÉTER Jóga	P. GYULA Ökölvívás	
15.00–16.00	L. KATA Alakformálás	ZSÓFI Spinning	SZILVI Alakformáló mélyizomtorna	L. KATA Alakformálás	PÉTER Jóga	P. GYULA Ökölvívás	
16.00–17.00	D. ANNA Metaforming (Cardio, erősítő)	MENDA Preventív gerinctréning	L. KATA Step	ÉVA Gyógytorna	L. KATA Step	P. GYULA Ökölvívás	
17.00–18.00	THYARA Hastánc	MENDA Testszobrászat	L. KATA Alakformálás	THYARA Hastánc	L. KATA Alakformálás	TIMI Alakformálás	THYARA Hastánc
18.00–19.00	TIMI Zsírégető erősítés	ESZTER D.F.T.	TIMI Tae-Bo	ESZTER D.F.T. (zsákos)	TIMI Alakformálás		M. PÉTER Erősítés
19.00–20.00	ESZTER Testszobrászat	ESZTER Testszobrászat	TIMI Alakformálás	ESZTER Testszobrászat			
20.00–21.00				P. GYULA Ökölvívás			

Cím: 1025 Budapest, Törökvész út 87–91., Rózsadomb Center 6. emelet. Tel.: 345-8493, Fax: 345-8495

Nyitva hétfőtől péntekig 07–23-ig, szombat-vasárnap 08–22 óráig.

Egyéb szolgáltatásaink:

- Pezsgőfürdő / Jacuzzi
- Wellnes(s)ztétika / Wellnesshatic
- Szauna / Sauna
- O'Neill sportbolt / O'Neill sport shop
- Gyógytorna / Rehabilitational gymnastic
- Teremkerékpár / Spinning
- Jóga / Yoga
- Hastánc / Belly dancing
- Ökölvívás / Box
- Terasz, kávézó / Terrace, café, drinkbar
- Ingyenes parkolási lehetőség / Free parking
- Családi, baráti és céges rendezvények szervezése, bonyolítása / Family and company events



BUDAI EGÉSZSÉGGKÖZPONT

1126 Bp., Nagy Jenő u. 8. Tel.: 489-5200 Fax: 489-5210 E-mail: info@bhc.hu

RÁKSZŰRÉS

A Budai Egészségközpont szakemberei az orvostudomány mai állása szerint indokoltnak tekinthető szűrővizsgálatokat komplex módon, az egyéni sajátosságok messzemenő figyelembevételével végzik. Többszintű, kortól és nemtől függően összeállított, valamint egyénre szabott **szűrővizsgálati programokat kínálunk** magánszemélyek és vállalatok számára. Mindezt egy helyen, színvonalas környezetben, nagy szaktudású, neves orvosaink, valamint udvarias, diszkrét személyzetünk segítségével biztosítjuk előzetes bejelentkezés alapján.

Alapszűrés férfiak számára

- Teljes laborvizsgálat
- Belgyógyászati-kardiológiai vizsgálat
- EKG (12 csatornás nyugalmi)
- Mellkasröntgen
- Áttekintő hasi és kismedencei ultrahangvizsgálat
- Urológiai vizsgálat, prosztataszűrés
- Összefoglaló vélemény



Alapszűrés nők számára

- Teljes laborvizsgálat
- Belgyógyászati-kardiológiai vizsgálat
- EKG (12 csatornás nyugalmi)
- Mellkasröntgen
- Áttekintő hasi és kismedencei ultrahangvizsgálat
- Nőgyógyászati vizsgálat cytológiával
- Emlődiagnosztika (40–60 év között mammográfia, 40 év alatt emlőultrahang)
- Összefoglaló vélemény

Ha Ön a 40–59 éves korcsoportba tartozik, akkor évente végeztesse **mammográfiás emlőszűrést**. 60 éves kortól pedig két évente ajánlott a szűrővizsgálatot elvégeztetni.

Komplex családellátás Gyermekorvosi szakrendelés
 Szolgáltatásainkról bővebben a www.bhc.hu weblapunkon tájékozódhat.
Ajándékozzon EGÉSZSÉGUTALVÁNY-t szeretteinek!
Egész évben igénybe vehető, 20, 50 és 100 ezer forint értékben!